

cecotec

IRON PROFESSIONAL

Centro de planchado/ Steam station



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	20
Veiligheidsinstructies	23
Instrukcje bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	33
2. Antes de usar	33
3. Funcionamiento	34
4. Limpieza y mantenimiento	38
5. Especificaciones técnicas	39
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	39
7. Garantía y SAT	39
8. Copyright	39

INDEX

1. Parts and components	40
2. Before use	40
3. Operation	41
4. Cleaning and maintenance	44
5. Technical specifications	45
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	45
7. Technical support and warranty	46
8. Copyright	46

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	47
2. Avant utilisation	47
3. Fonctionnement	48
4. Nettoyage et entretien	52
5. Spécifications techniques	53
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	53
7. Garantie et SAV	53
8. Copyright	53

INHALT

1. Teile und Komponenten	54
2. Vor dem Gebrauch	54
3. Bedienung	55
4. Reinigung und Wartung	58
5. Technische Spezifikationen	59
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	59
7. Garantie und Kundendienst	60
8. Copyright	60

INDICE

1. Parti e componenti	61
2. Prima dell'uso	61
3. Funzionamento	62
4. Pulizia e manutenzione	65
5. Specifiche tecniche	66
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	66
7. Garanzia e supporto tecnico	67
8. Copyright	67

ÍNDICE

1. Peças e componentes	68
2. Antes de usar	68
3. Funcionamento	69
4. Limpeza e manutenção	73
5. Especificações técnicas	73
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	74
7. Garantia e SAT	74
8. Copyright	74

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	75
2. Vóór u het apparaat gebruikt	75
3. Werking	76
4. Schoonmaak en onderhoud	80
5. Technische specificaties	80
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	81
7. Garantie en technische ondersteuning	81
8. Copyright	81

SPIS TREŚCI


1. Części i komponenty	82
2. Przed użyciem	82
3. Funkcjonowanie	83
4. Czyszczenie i konserwacja	87
5. Specyfikacja techniczna	87
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	88
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	88
8. Copyright	88

OBSAH

1. Díly a součásti	89
2. Před použitím	89
3. Provoz	90
4. Čištění a údržba	93
5. Technické specifikace	94
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	94
7. Záruka a technický servis	95
8. Copyright	95

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- La plancha no debe dejarse sin vigilancia mientras esté conectada a la alimentación.
- La clavija debe retirarse de la base de la toma de corriente antes de llenar el depósito de agua.
- La abertura de rellenado no tiene que estar abierta durante el uso.
- La plancha debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana estable y resistente al calor.
- Cuando coloque la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte es estable.
- No ha de utilizar la plancha si se ha caído, si hay señales visibles de daño o si está goteando.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando está enchufado o enfriándose.
-  Este símbolo significa: precaución: superficie caliente. La temperatura de las superficies

accesibles podría ser alta mientras se usa el producto y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- No exponga el aparato a los agentes atmosféricos.
- No utilice la plancha en telas muy húmedas.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie o encimera.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.

- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- El dispositivo está diseñado para planchar textiles. Está diseñado para uso doméstico y, por lo tanto, no es apto para uso comercial. No lo utilice en el exterior.
- Para evitar quemaduras o lesiones, no planche la ropa mientras la lleva puesta.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante ya que podría ocasionar daños.
- Para evitar quemaduras o lesiones, no dirija el vapor hacia personas o animales al planchar.
- Mantener la plancha a máxima temperatura durante mucho tiempo podría causar una decoloración de esta que no afectará a su funcionamiento.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo. Asegúrese de que la plancha se ha enfriado por completo antes de guardarla.
- Cecotec no acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones que tengan como origen un uso inadecuado del producto. Todo uso incorrecto o incumplimiento de este manual anula la garantía del producto y las responsabilidades de Cecotec.
- Advertencia: toda nuestra gama de planchas pasa un control de calidad antes de ser comercializados. En dichas pruebas se realiza un llenado del depósito de agua donde se

comprueba la estanqueidad y el correcto funcionamiento del equipo. Una vez realizada la prueba se procede al vaciado y secado del depósito, pero puede quedar algún resto de agua en su interior.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- The appliance must not be left unattended while connected to the power supply.
- The plug must be removed from the socket before filling up the water tank.
- The filling opening must not be open during use.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, and heat-resistant surface.
- When placing the iron on the base, make sure the surface on which the base is placed is stable.
- Do not use the appliance if it has been dropped, shows visible damage, or is leaking.
- Keep the appliance and its power cable out of reach of

children under 8 years old when plugged in or cooling down.



This symbol means "Caution: hot surface". The temperature of accessible surfaces may be high while the appliance is in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- When using electrical and electronic appliances, basic precautions must always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not expose the appliance to atmospheric agents.
- Do not use the iron on very wet fabrics.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the surface or worktop.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- This appliance is designed to iron textiles. It is designed for domestic use only and, therefore, not suitable for commercial use. Do not use outdoors.
- To protect against burns or injuries to persons, do not iron textiles while being worn on the body.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- To protect against burns or injuries, do not direct steam toward persons or animals when ironing.
- Keeping the iron at maximum temperature for too long may cause discolouration, which will not affect the performance of the appliance.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it. Make sure the iron has completely cooled down before storing it.
- Cecotec takes no responsibility for any damage caused by misuse of the machine. Any misuse or non-compliance with these instructions voids the warranty and Cecotec's liability.
- Warning: All our ironing range products have undergone quality control tests previous to their commercialisation. These tests consist of filling the water tank in order to check tightness and to ensure the correct operation of the appliance. Once the test has been carried out, the tank is emptied and dried, but some water may still remain inside.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.
- Vous devez retirer le câble de la base et débrancher l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
- L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert pendant l'utilisation.
- Le fer doit être utilisé et placé sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Lorsque vous placez le fer sur sa base, assurez-vous que la surface est stable.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles d'endommagement ou s'il goutte.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est en fonctionnement ou en train de refroidir.



Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. La température des surfaces accessibles pourrait

être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours prendre des précautions afin de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques ou de lésions.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- N'exposez pas l'appareil aux agents atmosphériques.
- N'utilisez pas l'appareil sur des textiles très humides.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes ni dépasser de la surface ou du plan de travail.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des

- minuterie ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
 - L'appareil a été conçu pour repasser des textiles. Il a été conçu pour un usage domestique, et donc, il ne convient pas pour un usage commercial. Ne l'utilisez pas en extérieur.
 - Pour éviter des brûlures ou des dommages, ne repassez pas les vêtements tout en les portant.
 - N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait provoquer des dommages.
 - Pour éviter des brûlures ou des dommages, ne dirigez pas la vapeur vers les personnes ou vers les animaux lorsque vous repassez.
 - Maintenir le fer à une température maximale pendant longtemps pourrait provoquer sa décoloration, ce qui n'affectera pas son fonctionnement.
 - N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
 - Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer. Assurez-vous que le fer à repasser soit complètement refroidi avant de le nettoyer ou de le ranger.
 - Cecotec n'acceptera aucune responsabilité quant aux dommages et lésions liés à une utilisation inadéquate du produit. Toute utilisation incorrecte ou tout non-respect de ce manuel annulera la garantie du produit et les responsabilités du fabricant.
 - Avertissement : toute notre gamme de fers à repasser passe


par un contrôle de qualité avant d'être commercialisée. Lors de ce contrôle, nous remplissons le réservoir avec de l'eau pour vérifier l'étanchéité et le correct fonctionnement de l'appareil. Une fois le contrôle a été réalisé, nous vidons et séchons le réservoir, mais il peut rester un peu d'eau à l'intérieur.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Vor dem Befüllen des Wassertanks muss der Stecker aus dem Steckdosensockel gezogen werden.
- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet sein.
- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen, stabilen und

hitzebeständigen Oberfläche verwendet und aufgestellt werden.

- Wenn Sie das Bügeleisen auf den Ständer stellen, achten Sie darauf, dass der Untergrund, auf dem der Ständer steht, stabil ist.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es eingesteckt ist oder abkühlt.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht: heiße Oberfläche. Die Temperatur der berührten Oberflächen kann beim Betrieb sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose

berühren oder das Gerät einschalten.


- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Setzen Sie das Gerät keinen atmosphärischen Einflüssen aus.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht bei sehr nassen Stoffen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand der Oberfläche oder der Arbeitsplatte hinausragen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie von dem Stecker, nicht von dem Kabel.
- Das Gerät ist zum Bügeln von Textilien bestimmt. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bügeln Sie keine Kleidung, die Sie tragen, um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Richten Sie den Dampf nicht auf Sie oder auf anderen

- Personen bzw. Tieren aus, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Bügeleisen längere Zeit bei Höchsttemperatur halten, kann es zu Verfärbungen führen, die den Betrieb nicht beeinträchtigen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen. Prüfen Sie, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es einlagern.
- Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen. Cecotec übernimmt keine Haftung von der unsachgemäßen Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.
- Hinweis: Alle unsere Bügeleisen werden vor der Vermarktung einer Qualitätskontrolle unterzogen. Bei diesen Tests wird eine Befüllung des Wassertanks durchgeführt, bei der die Dichtheit und die ordnungsgemäße Funktion des Geräts überprüft wird. Sobald der Test durchgeführt wurde, wird der Tank geleert und getrocknet, aber möglicherweise verbleibt noch etwas Wasser im Tank.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non lasciare il ferro da stiro incustodito mentre è collegato alla corrente.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
- L'apertura di riempimento non deve rimanere aperta durante l'uso.
- Usare e posizionare il ferro su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Quando si colloca il ferro da stiro sulla base, assicurarsi che la superficie d'appoggio della stessa sia stabile.
- Non utilizzare il ferro da stiro se è caduto, se presenta danni visibili o se perde.
- Tenere il ferro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è collegato alla rete elettrica o è in fase di raffreddamento.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili dell'apparecchio possono riscaldarsi molto durante l'uso. Non toccare le superfici calde mentre l'apparecchio è in uso e immediatamente dopo.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Quando si usano apparecchi elettronici, occorre rispettare

alcune precauzioni di sicurezza base per ridurre il rischio di incendio, scariche elettriche e lesioni.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici.
- Non utilizzare il ferro da stiro su tessuti molto umidi.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo spunti sopra il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- L'apparecchio è stato progettato per stirare tessuti. Questo apparecchio è stato progettato unicamente per uso personale, non è adatto a fini commerciali. Non usare all'aperto.

- Per evitare scottature o lesioni, non stirare indumenti mentre si indossano.
- Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec per evitare danni all'apparecchio.
- Per evitare scottature o lesioni, non dirigere il vapore verso persone o animali.
- Mantenere il ferro da stiro alla massima temperatura per molto tempo può causarne lo scolorimento, questo non influenzerà il suo funzionamento.
- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per ricevere informazioni.
- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate secondo questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di muoverlo o pulirlo. Verificare che il ferro si sia raffreddato completamente prima di riporlo.
- Cecotec non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio. L'inadempienza delle istruzioni di questo manuale annulla la garanzia dell'apparecchio e le responsabilità di Cecotec.
- Attenzione: tutti i ferri da stiro passano per un controllo di qualità prima di essere commercializzati. Durante i test, il serbatoio dell'acqua viene riempito per verificare che sia a tenuta stagna e che l'apparecchio funzioni correttamente. Una volta effettuato il test, il serbatoio viene svuotato e asciugato, ma dei residui d'acqua potrebbero rimanere all'interno.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O ferro de engomar não pode ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada.
- Deve remover o cabo do suporte e da tomada elétrica antes de encher o depósito de água.
- A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- O aparelho tem de ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana, estável e resistente ao calor.
- Quando colocar o aparelho sobre o seu suporte, certifique-se de que a superfície na qual está a colocá-la é estável.
- Não utilize o ferro se este tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se estiver a pingar.
- Mantenha o ferro e o seu cabo fora do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos quando estiver ligado à corrente ou a arrefecer.

-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente.

A temperatura das superfícies acessíveis podem ser altas enquanto se usa o produto e poderão causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto o aparelho estiver em funcionamento ou imediatamente depois.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre tomadas precauções básicas para reduzir o risco de incêndios, eletrochoques e lesões.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque a água!
- Não exponha o aparelho a agentes atmosféricos.
- Não utilize o ferro de engomar em tecidos húmidos.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície do produto ou da bancada.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
- O aparelho foi concebido para passar têxteis. Este aparelho foi concebido para uso doméstico e, portanto, não é adequado para uso comercial. Não utilize em exteriores.
- Para evitar queimaduras ou lesões, não engome a roupa enquanto estiver posta.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.
- Para evitar queimaduras ou lesões, não dirija o vapor para pessoas ou animais ao engomar.
- Manter o ferro de engomar à máxima temperatura durante muito tempo poderá causar descoloração do mesmo que não afetará o seu funcionamento.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Para garantir o correto funcionamento do aparelho, as tarefas de limpeza e manutenção devem ser feitas de acordo com este manual de instruções. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar. Verifique se o aparelho tem arrefecido completamente antes de o guardar.
- A Cecotec não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões que tenham como origem um uso inadequado do produto. Todo uso incorreto ou incumprimento deste manual, anula a garantia do produto e as responsabilidades da Cecotec.
- Advertência: toda a nossa gama de productos para engomar passa pelo controle de qualidade antes de ser comercializada. Nestes testes, é realizado o enchimento do depósito de água, onde são verificadas a estanqueidade e o

correto funcionamento do equipamento. Uma vez realizado o teste, esvazia-se e seca-se o depósito, mas um pouco de água pode permanecer no seu interior.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig deze veiligheidsinstructies wanneer u dit product gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het strijkijzer mag niet onbeheerd worden achtergelaten zolang het op de stroomvoorziening is aangesloten.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voordat het waterreservoir wordt gevuld.
- De vulopening mag tijdens het gebruik niet geopend zijn.
- Het strijkijzer moet worden gebruikt en geplaatst op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- Wanneer u het strijkijzer op de standaard zet, moet u ervoor zorgen dat het oppervlak waarop de standaard staat stabiel is.
- Gebruik het strijkijzer niet als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.

- Houd het strijkijzer en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het is aangesloten of aan het afkoelen is.



Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. De temperatuur van de aanraakbare oppervlakken kan oplopen tijdens het gebruik en brandwonden veroorzaken. Raak de hete oppervlakken niet aan als het product gebruikt wordt en meteen daarna.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Bij het gebruik van elektrische apparaten moet u bepaalde basisvoorzorgsmaatregelen in acht nemen om het risico op brand, elektrische schokken en verwondingen te beperken.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Waarschuwing: als het toestel per ongeluk in het water valt, trek onmiddellijk de stekker uit. Raak het water niet aan!
- Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische invloeden.
- Gebruik het strijkijzer niet op zeer vochtige stoffen.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen.

- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Het apparaat is ontworpen om textiel te strijken. Het is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is daarom niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Strijk niet de kleding die u op dat moment draagt om brandwonden en letsel te vermijden.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.
- Richt niet de stoom op personen of dieren tijdens het strijken om brandwonden en letsel te vermijden.
- Het strijkijzer laten werken op de maximale temperatuur gedurende een lange tijd zou verkleuring kunnen veroorzaken van het strijkijzer. Dit heeft geen effect op de werking van het strijkijzer.
- Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- De schoonmaak en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze handleiding om de correcte werking van het toestel te verzekeren. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product verplaatst of schoonmaakt. Zorg ervoor dat de handstomer volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.
- De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor schade of persoonlijk letsel als dit te wijten valt aan verkeerd gebruik.


van het product. Incorrect gebruik of het niet naleven van de instructies in deze handleiding annuleert de garantie van het product en de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

- Waarschuwing: Ons hele assortiment platen doorstaat kwaliteitscontrole voordat ze op de markt worden gebracht. In deze tests wordt een vulling van het waterreservoir uitgevoerd waarbij de dichtheid en de juiste werking van de apparatuur wordt gecontroleerd. Nadat de test is uitgevoerd, wordt het reservoir gelegeerd en gedroogd, maar er kan nog wat water achterblijven.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie należy pozostawiać żelazka podłączonego do sieci bez nadzoru.
- Przed napełnieniem zbiornika na wodę należy wyjąć wtyczkę z podstawy gniazdka.

- Otwór do napełniania nie musi być otwarty podczas użytkowania.
- Żelazko należy używać i ustawiać na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
- Umieszczając żelazko na podstawce, upewnij się, że powierzchnia, na której jest umieszczona podstawka, jest stabilna.
- Nie używaj żelazka, jeśli upadło, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Trzymaj żelazko i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat, gdy jest podłączone lub stygnie.
-  Ten symbol oznacza: Uwaga: gorąca powierzchnia. Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas używania produktu i spowodować oparzenia. Nie dotykaj gorących powierzchni podczas i bezpośrednio po pracy.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze podejmować podstawowe środki ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem

widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Uwaga: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast rozłącz je z prądu. Nie dotykaj wody!
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych.
- Nie używaj żelazka na bardzo mokrych tkaninach.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub powierzchni.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Urządzenie przeznaczone do prasowania tekstyliów. Jest przeznaczony do użytku domowego i dlatego nie nadaje się do użytku komercyjnego. Nie używaj go na zewnątrz.
- Aby uniknąć poparzeń lub obrażeń, nie prasuj odzieży podczas jej noszenia.
- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować uszkodzenia.
- Aby uniknąć oparzeń lub obrażeń, podczas prasowania nie kieruj pary na ludzi ani zwierzęta.
- Długotrwałe utrzymywanie żelazka w maksymalnej temperaturze może spowodować odbarwienie żelazka, które nie wpłynie na jego działanie.


- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Wyłącz i odłącz produkt przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Przed schowaniem upewnij się, że żelazko całkowicie ostygło.
- Cecotec nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Każde niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie nie powoduje unieważnienia gwarancji na produkt i odpowiedzialności firmy Cecotec.
- Ostrzeżenie: cała nasza oferta płyt przechodzi kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek. W tych testach zbiornik na wodę jest napełniany, gdzie sprawdzana jest szczelność i poprawność działania sprzętu. Po wykonaniu testu zbiornik jest opróżniany i suszony, ale w środku może pozostać trochę wody.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtete následující bezpečnostní pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání spotřebiče pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném

používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Žehlička by neměla být ponechána bez dozoru, pokud je připojena ke zdroji napájení.
- Před naplněním nádrže na vodu je nutné vytáhnout zástrčku ze základny zásuvky.
- Plnicí otvor nesmí být během používání otevřený.
- Žehlička musí být používána a umístěna na stabilním, žáruvzdorném rovném povrchu.
- Při pokládání žehličky na podstavec dbejte na to, aby povrch, na kterém je podstavec umístěn, byl stabilní.
- Žehličku nepoužívejte, pokud vám spadla, pokud jsou na ní viditelné známky poškození nebo pokud z ní kape.
- Žehličku a její kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je zapojena do sítě nebo se chladí.
-  Tento symbol znamená: pozor: horký povrch. Teplota přístupných povrchů může být během používání produktu vysoká a může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů během používání a bezprostředně po něm.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Při používání elektrických spotřebičů je vždy třeba dodržovat základní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se

ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním servisním střediskem Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Pokud přístroj náhodou spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nevystavujte zařízení atmosférickým vlivům.
- Nepoužívejte žehličku na velmi vlhké tkaniny.
- Napájecí kabel nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyčnívat přes okraj povrchu nebo pracovní desky.
- Toto zařízení není určeno k provozu prostřednictvím externích časovačů nebo systémů dálkového ovládní.
- Vypněte a odpojte od elektrického proudu, pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Zařízení je určeno k žehlení textilií. Je navržen pro domácí použití, a proto není vhodný pro komerční použití. Nepoužívejte ho venku.
- Abyste se vyhnuli popálení anebo zranění, nežehlete oblečení, pokud ho máte oblečené.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není doporučeno výrobcem, protože by mohlo dojít k poškození zařízení.
- Aby nedošlo k popálení nebo zranění, nesměřujte při žehlení páru na osoby nebo zvířata.
- Dlouhodobé udržování žehličky na maximální teplotě může způsobit změnu barvy žehličky, která nebude mít vliv na její provoz.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. V případě

pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte produkt v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před přemístěním anebo před čištěním. Ujistěte se, že žehlička úplně vychladla, než ji uskladníte.
- Cecotec nepřijímá žádnou zodpovědnost za škody ani zranění způsobené nesprávným používáním přístroje. Jakékoli nesprávné použití nebo nedodržení tohoto návodu vede ke ztrátě záruky výrobku a odpovědnosti společnosti Cecotec.
- Varování: všechny naše žehličky prochází kontrolou kvality před uvedením do prodeje. Během těchto zkoušek se naplní nádrž na vodu, aby se zkontrolovala její vodotěsnost a správná funkce zařízení. Po provedení testu se nádrž vyprázdní a vysuší, ale může v ní zůstat trochu vody.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Orificio de llenado
2. Asa del deposito
3. Depósito de agua
4. Base de la unidad
5. Ranura de almacenamiento de cable
6. Selector de temperatura
7. Suela
8. Mango
9. Gatillo de vapor
10. Palanca de bloqueo
11. Plancha
12. Soporte con aislamiento térmico
13. Panel de control

Fig. 2.

- 70 °C-120 °C (Mínimo)
- 100 °C-160 °C
- 140 °C-210 °C
- 170 °C-225 °C (Máximo)

Botones e indicadores luminosos. Fig.3

- Botón de encendido/apagado
- Botón de selección de nivel de vapor
- Indicador de encendido
- Indicador de limpieza
- Indicador de llenado
- Indicador de nivel bajo de vapor
- Indicador de nivel medio de vapor
- Indicador de nivel alto de vapor

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si

necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Centro de planchado
- Este manual de usuario

3. FUNCIONAMIENTO

Primer uso

- Antes de encender la plancha, retire todas las pegatinas y los adhesivos de protección que pueda tener el producto.
- Llene el depósito de agua con agua y precaliente la plancha. Utilice la plancha sobre una prenda húmeda durante varios minutos para eliminar cualquier posible resto de residuos de la suela.
- Advertencia: algunas partes de la plancha han sido ligeramente engrasadas, lo que puede causar que la plancha emita un leve humo al encenderla por primera vez. El humo desaparecerá al poco tiempo.
- Es normal que la unidad emita un olor extraño la primera vez que se use. El olor desaparecerá al poco tiempo.
- Cuando se encienda el aparato, puede que el generador de vapor emita un sonido de bombeo. Esto es completamente normal. Este sonido indica que se está bombeando agua al generador de vapor.
- Durante el proceso de calentamiento de la suela, puede que ésta emita vapor automáticamente durante aproximadamente tres segundos.

Llenado del depósito

- Con la plancha apagada, saque el depósito de agua tirando del asa. Llene el depósito por el orificio de llenado.
- Asegúrese de que el nivel de agua no excede la marca MAX. del depósito de agua.

Encendido / apagado

- Para poder encender el aparato, debe de estar conectado. Pulsa el botón de alimentación y se encenderá la luz del indicador de encendido. El indicador de nivel bajo de vapor es el modo predeterminado, por lo que se encenderá su luz.
- Para apagar la plancha, pulse el botón de encendido/apagado durante dos segundos.

Selección de nivel de vapor

- El nivel de vapor se cambia pulsando el botón de selección de nivel de vapor.
- Dependiendo de cuál se elija, su luz indicadora parpadeará, y quedará fija cuando haya terminado de precalentarse.

Regulador de temperatura

Regule la temperatura del planchado en función del tejido que se quiere planchar. Para activar la función de vapor, seleccione el rango de temperatura del vapor, si no, el rociado de vapor no se llevará a cabo correctamente.

Indicador de temperatura

Cuando la plancha se esté calentando, el indicador de temperatura se encenderá. Una vez que la plancha haya alcanzado la temperatura seleccionada, se apagará. La luz del indicador de temperatura se encenderá y apagará mientras que la plancha mantiene la temperatura seleccionada durante el planchado.

Botón de bloqueo

Coloque el centro de planchado en el soporte con aislamiento térmico de la unidad base, y coloque el botón de bloqueo en posición de bloqueo para poder dejar el aparato en la base. Para desbloquearla, coloque el botón de bloqueo en posición de desbloqueo. De esta forma, ya puede empezar a planchar. La estación de planchado al completo puede levantarse agarrándola por el mango, siempre que la plancha esté colocada sobre la base y la palanca en posición de bloqueo. Fig.4

Gatillo de vapor

Después de pulsar el botón de encendido/apagado y elegir el nivel de vapor deseado, y los indicadores dejen de parpadear, la plancha ya habrá alcanzado la temperatura para poder usar el vapor. Entonces, pulse el gatillo de vapor ligeramente para que el vapor empiece a salir de forma continuada de la suela (ver fig.5): Cuando el gatillo de vapor está aflojado del todo, el aparato sólo puede utilizarse para el planchado en seco sin vapor. Fig. 5

Golpe de vapor

Pulse el gatillo de vapor dos veces en menos de segundo para activar la función de golpe de vapor. Ahora ya puede usar el golpe de vapor para eliminar las arrugas más difíciles.

Indicador de llenado

Cuando el nivel de agua en el depósito sea bajo, el indicador se iluminará, seguido de un zumbido y entonces el generador de vapor dejará de funcionar. Cuando esto ocurra, añada agua al depósito de agua. Para esto, retire el depósito de agua y llénelo con agua por el orificio de llenado y vuelva a ponerlo en su sitio. Fig.6

Indicador de limpieza

Si la luz del indicador de limpieza se enciende, quiere decir que el generador de vapor necesita ser limpiado de restos minerales. Para limpiarlo, siga los pasos que se especifican en el apartado de "limpieza y mantenimiento". Cuando el sistema indique que esos restos se han eliminado, la luz del indicador se apagará.

Ranura de almacenamiento de cable

Cuando no esté en uso, el tubo del suministro de vapor y el cable de alimentación pueden guardarse en la ranura de almacenamiento de cable.

Apagado automático

El aparato se apagará automáticamente tras 10 minutos de inactividad.

Planchado en seco

- Coloque el aparato en el soporte con aislamiento térmico.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente. Esto hará que se enciendan el indicador de temperatura y el indicador de vapor MAX.
- Seleccione la temperatura con el regulador de temperatura. Una vez hecho, la plancha empezará a calentarse.
- Cuando se alcance la temperatura deseada, la luz del indicador de temperatura se apagará. Ahora, ya puede empezar a planchar.

Advertencia

¡No toque la suela antes de que se enfríe!

Planchado con vapor

- Agarre el mango del depósito de agua para extraerlo y llénelo con agua a través del orificio de llenado. Use agua depurada con poca cal. Tras esto, vuelva a colocar el depósito de agua. La máxima capacidad del depósito de agua es de 1,8L. El nivel de agua no debe exceder la marca de MAX.
- Coloque la estación de planchado en la unidad base.
- Enchufe el cable a la toma de corriente y pulse el botón de encendido/apagado. El indicador predeterminado de baja intensidad de vapor empezará a parpadear. Hay tres modos: baja, media y alta intensidad de vapor. Seleccione la intensidad de vapor deseada para cada prenda de acuerdo con sus necesidades. Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito.
- Regule la temperatura en función del tejido que vaya a planchar, y la luz del indicador se encenderá. La estación de planchado empezará a emitir calor. Vea los apartados de "consejos para el planchado" y "tabla adicional" más abajo cuando vaya a regular la temperatura.
- El agua en el generador de vapor se calentará y, tras unos pocos minutos, la luz del indicador

de temperatura se apagará. Esto indica que la suela ha alcanzado la temperatura deseada. Cuando el indicador de intensidad de vapor por defecto cambie de intermitente a fijo, indica que la plancha está lista para ser utilizada.

- Pulse el gatillo de vapor ligeramente para que el vapor empiece a salir de forma continuada de la suela.

Advertencia

¡Nunca dirija el vapor hacia la gente!

- Después del planchado, pulse el botón de encendido/apagado durante dos segundos y el aparato se apagará junto con todos los indicadores. Desenchufe el cable de la toma de corriente. Tenga cuidado, la suela puede estar todavía caliente. Nunca la toque con la mano. Colóquela en el soporte con aislamiento térmico hasta que se enfríe del todo.

Consejos para el planchado

- Compruebe siempre si la prenda contiene una etiqueta con instrucciones de planchado. En caso de que sí, siga esas instrucciones.
- El aparato se calienta más rápido de lo que se enfría. Por tanto, empiece planchando las prendas que requieren temperaturas más bajas, como las prendas de fibra sintética.
- Si la prenda contiene diferentes tipos de fibras, siempre debe seleccionar la temperatura de planchado más baja para planchar la composición de esas fibras.
- La seda y otros tejidos que suelen ser brillantes deben plancharse por su parte interior.
- El terciopelo y otras texturas que se vuelven brillantes rápidamente deben plancharse en una misma dirección con una ligera presión. No deje de mover la plancha.
- Los tejidos de lana pura (100% lana) se pueden planchar con la plancha de vapor. Coloque el regulador de temperatura en la tercera posición, preferiblemente, y utilice un paño seco como alfombrilla.
- Nunca planche por encima de cremalleras o remaches. Esto puede dañar la plancha.

Advertencia

Cuando se planchen telas de lana, ésta puede volverse brillante. En este caso, se aconseja darle la vuelta a la prenda y plancharla por ese lado.

Ajuste	Temperatura	Tejido
1	70 °C-120 °C	Acetato, elastano, poliamida, polipropileno
2	100 °C-160 °C	Fibras de cupro, poliéster, seda

3	140 °C-210 °C	Fibras de triacetato, viscosa, lana
Máximo	170 °C-225 °C	Algodón, lino

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente, vacíe el depósito de agua (haga esto después de cada uso) y deje que se enfríe por completo.
- Limpie todo resto que haya quedado en la suela con un paño húmedo o un limpiador no abrasivo (líquido).

Advertencia

No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto. Limpie las gotas de agua en la unidad base y el soporte con aislamiento térmico con un trapo.
- Si algún tejido ha quedado adherido a la suela, utilice un paño húmedo con vinagre para limpiar la suela.

Limpieza / Descalcificación

- Para retirar los restos minerales acumulados en el interior del generador de vapor, siga los pasos especificados a continuación.
- Dele la vuelta a la unidad base y colóquela en una superficie plana horizontalmente. Asegúrese de que la unidad base se encuentra estable.
- Haga palanca suavemente con un destornillador en la tapa y retírela. (fig.7)
- Rellene el depósito del generador de vapor
- Coloque la tapa de nuevo en su posición presionando sobre el orificio y agite la base de la plancha para mover los restos minerales que puedan quedar adheridos.
- Abra la tapa de nuevo y vacíe el depósito del generador de vapor.
- Vuelva a cerrar la tapa.

Advertencia

- Para evitar el riesgo de quemadura, asegúrese de que el generador de vapor se ha enfriado completamente.
- Cuando el aparato no se utilice durante mucho tiempo, vacíe el depósito de agua. Coloque la plancha en el soporte y coloque el botón de bloqueo en posición de bloqueo.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

05199_Iron Professional
2520-3000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Filling opening
2. Tank handle
3. Water tank
4. Base
5. Cable storage slot
6. Temperature knob
7. Soleplate
8. Handle
9. Steam trigger
10. Lock lever
11. Iron
12. Heat-insulated bracket
13. Control panel

Fig. 2.

- 70 °C-120 °C (Minimum)
- 100 °C-160 °C
- 140 °C-210 °C
- 170 °C-225 °C (Maximum)

Buttons and indicator lights Fig. 3

- Power button
- Steam level selection button
- Power indicator light
- Descaling indicator
- Filling indicator
- Low-steam indicator
- Medium-steam indicator
- High-steam indicator

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when

transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.

- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Steam station
- Instruction manual

3. OPERATION

First use

- Before switching on the iron, remove all protective stickers and adhesives from the appliance.
- Fill the water tank with water and heat up the iron. Then, iron over a piece of damp cloth for several minutes for the purpose of removing any residue on the soleplate.
- Note: some parts of the iron have been lightly oiled, which may cause the iron to emit a slight smoke when it is first switched on. Smoke will disappear after a short time.
- It is normal for the appliance to give off a strange odour on first use. The smell will disappear after a short time.
- When you switch on the appliance, the steam generator may make a pumping sound. This is normal. This sound indicates that water is being pumped into the steam generator.
- The soleplate may automatically emit steam for approximately three seconds while heating up.

Filling the water tank

- Remove the water tank by pulling the handle when the iron is switched off. Fill the tank through the filling opening.
- Make sure the water does not exceed the MAX. mark on water tank.

On/off

- The appliance must be plugged in for switch-on. Press the power button: the power indicator light will switch on. Low Steam is the default steam setting upon switch-on, so the corresponding indicator light will come on.
- Press the power button for two seconds to switch off the appliance.

Steam level selection

- The steam level can be changed by pressing the steam level selection button.
- Depending on which one is chosen, the corresponding indicator light will flash and remain steady once the iron is finished preheating.

Temperature knob

Adjust the ironing temperature according to the fabric to be ironed. To enable the Steam function, select the steam temperature range, otherwise steam will not be sprayed properly.

Temperature indicator light

When the iron is heating up, the temperature indicator will light up. Once the iron has reached the selected temperature, it will switch off. The temperature indicator light will turn on and off while the iron maintains the selected temperature during ironing.

Lock button

Place the steam station on the base heat-insulated support and move the lock lever in the locked position to safely leave the iron on the base. To unlock the iron, move the lock lever to the unlocked position. You can now start ironing. The whole steam station can be lifted by the handle, as long as the iron is in the locked position on the base. Fig 4.

Steam trigger

After pressing the power button and choosing the desired steam level, and the indicator lights stop flashing, the iron will have already reached the temperature at which steam can be used. Then, lightly press the steam trigger to make steam come out continuously from the soleplate (fig. 5): When the steam trigger is fully released, the appliance can only be used for dry ironing without steam. Fig. 5

Steam burst

Press the steam trigger twice in less than one second to activate the steam burst function. Use the steam burst function to remove stubborn creases.

Filling indicator

When the water level in the tank is low, the Filling indicator will light up, followed by a buzzing sound; then, the steam generator will stop working. When this happens, add water to the water tank. To do this, remove the water tank, fill it up through the filling opening, and put it back in place. Fig. 6

Cleaning indicator

If the Descaling indicator light comes on, the steam generator needs to be cleaned of mineral residue. To clean it, follow the steps specified in the "Cleaning and maintenance" section. Once the residue has been removed, the indicator light will switch off.

Cable storage slot

When not in use, the steam supply hose and power cable can be stored in the cable storage slot.

Auto switch-off

The appliance will automatically switch off after 10 minutes of inactivity.

Dry ironing

- Put the appliance on the heat-insulated bracket.
- Plug the power cord into the outlet. This will cause the temperature indicator light and the MAX steam indicator light to light up.
- Set the temperature regulator using the temperature knob. Once done, the iron will start to heat up.
- When the desired temperature is reached, the temperature indicator light will go out. You can start ironing now.

Warning

Do not touch the soleplate before it cools down!

Steam ironing

- Take the water tank handle to remove it and fill it with water through the filling opening. Use purified water with little limescale. After that, re-install the water tank. The maximum water tank capacity is 1.8 L. The water level must not exceed the MAX mark.
- Place the steam station on the base.
- Connect the power cable to the power outlet and press the power button. The default low steam intensity indicator light will start flashing. There are three modes: low, medium and high steam intensity. Select the desired steam intensity for each garment according to your needs. Ensure there is enough water in the tank.
- Adjust the temperature according to the fabric to be ironed, and the indicator light will light up. The steam station will start emitting heat. Refer to the ironing tips and the table in this manual when adjusting the temperature.
- The water in the steam generator will heat up and, after a few minutes, the temperature indicator light will switch off. This indicates that the soleplate has reached the desired temperature. When the default steam intensity indicator light changes from flashing to steady, it indicates that the iron is ready for use.
- Lightly press the steam trigger to make steam come out continuously from the soleplate.

Warning

Never direct steam at people!

- After ironing, press the Power button for two seconds: the appliance will switch off along with all indicators. Unplug the power cable from the wall socket. Be careful: the soleplate may still be hot. Never touch it if hot. Place the iron on the heat-insulated support until it has cooled down completely.

Ironing tips

- Always check for ironing instructions on the garment label. If present, follow these instructions.
- The appliance heats up faster than it cools down. Therefore, start by ironing garments that require lower temperatures, such as synthetic-fibre garments.
- If the garment is composed of different types of fibres, you should always select the lowest ironing temperature.
- Silk and other fabrics that tend to be shiny should be ironed on the inside.
- Velvet and other textures that become shiny quickly should be ironed in the same direction with light pressure. Always keep the iron moving.
- Pure-wool fabrics (100% wool) can be ironed with the steam iron. Set the temperature knob preferably to the third position and use a dry cloth between the iron and the garment.
- Never iron over zips or rivets. This may damage the iron.

Warning

When woollen fabrics are ironed, they may become shiny. In this case, it is advisable to turn the garment inside out and iron on the inside.

Adjustment	Temperature	Fabric
1	70 °C-120 °C	Acetate, elastane, polyamide, polypropylene.
2	100 °C-160 °C	Cupro, polyester, silk.
3	140 °C-210 °C	Triacetate, viscose, wool.
Maximum	170 °C-225 °C	Cotton, linen.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off, unplug the appliance from the power supply, empty the water tank (do it after each use) and allow it to cool down completely.
- Wipe off any residue left on the soleplate with a damp cloth or a non-abrasive (liquid) cleaner.
-

Warning

Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the device.

- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device. Wipe off any water droplets on the base and the heat-insulated bracket with a dry cloth.
- If any fabric has stuck to the soleplate, use a cloth dampened with vinegar to clean the sole.

Cleaning/descaling

- To remove the mineral residue accumulated inside the steam generator, follow the steps below.
- Turn the base upside down and place it horizontally on a flat surface. Make sure that the base is stable.
- Gently pry the cover with a screwdriver and remove it (fig. 7).
- Refill the steam generator tank.
- Put the cover back in position by pressing on the hole and shake the base of the iron to remove any mineral residue that may be stuck to it.
- Open the cover again and empty the steam generator tank.
- Close the cover again.

Warning

- To avoid burns, make sure the steam generator has cooled down completely.
- If the appliance is not going to be used for a long time, empty the water tank. Place the iron on the support and move the lock lever to the locked position.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

05199_Iron Professional
2520-3000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Orifice de remplissage
2. Poignée du réservoir
3. Réservoir d'eau
4. Base de l'unité
5. Fente pour le câble
6. Sélecteur de température
7. Semelle
8. Poignée
9. Gâchette de la vapeur
10. Levier de verrouillage
11. Plancha
12. Support avec isolation thermique
13. Panneau de contrôle

Img. 2.

- 70 °C - 120 °C (Minimale)
- 100 °C - 160 °C
- 140 °C - 210 °C
- 170 °C - 225 °C (Maximale)

Boutons et témoins lumineux.Img.3

- Bouton de démarrage/arrêt
- Bouton de sélection du niveau de vapeur
- Témoin de connexion
- Témoin de nettoyage
- Témoin de remplissage
- Témoin « faible niveau » de la vapeur
- Témoin niveau de la vapeur « moyen »
- Témoin de niveau de la vapeur « haut »

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter

d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Centrale vapeur
- Ce manuel d'utilisation

3. FONCTIONNEMENT

Première utilisation

- Avant de mettre le fer en marche, retirez tous les autocollants et adhésifs de protection du produit.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et préchauffez le fer à repasser. Utilisez le fer sur un tissu humide pendant quelques minutes pour éliminer tout résidu éventuel de la semelle.
- Avertissement : certaines parties du fer à repasser ont été légèrement engraisées, ce qui peut provoquer l'apparition d'une légère fumée lorsque vous l'allumez pour la première fois. La fumée disparaîtra en peu de temps.
- C'est normal que l'appareil émette une odeur la première fois que vous l'utilisez. L'odeur disparaîtra en peu de temps.
- Lorsque l'appareil s'allume, le générateur de la vapeur pourrait émettre un bruit de pompage. Cela est complètement normal. Le bruit signifie que de l'eau est pompée dans le générateur de vapeur.
- Lors du processus de préchauffage de la semelle, elle pourrait émettre de la vapeur automatiquement pendant trois secondes environ.

Remplissage du réservoir

- Le fer étant éteint, retirez le réservoir d'eau en tirant sur la poignée. Remplissez le réservoir par l'orifice de remplissage.
- Assurez-vous que le niveau d'eau n'excède pas la marque « Max. » du réservoir d'eau.

Connexion/Déconnexion

- Pour allumer l'appareil, il doit être connecté. Appuyez sur le bouton de connexion et la lumière du témoin de la batterie s'allumera. Le mode prédéterminé est le témoin du niveau de la vapeur « faible », donc sa lumière s'allumera.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant deux secondes pour éteindre l'appareil.

Sélection du niveau de vapeur

- Le niveau de vapeur est modifié en appuyant sur le bouton de sélection du niveau de vapeur.
- Selon le niveau choisi, le témoin clignotera et restera fixe lorsque le fer soit réchauffé.

Régulateur de température

Réglez la température du repassage selon le tissu que vous allez repasser. Pour activer la fonction de la vapeur, sélectionnez le rang de température de la vapeur. Si vous ne faites pas ça, la vapeur ne s'aspergera pas correctement.

Témoin de température

Lorsque le fer à repasser se réchauffe, le témoin de la température s'allumera. Une fois la température souhaitée du fer soit atteinte, le témoin s'éteindra. Le témoin lumineux de la température s'allumera et s'éteindra successivement lorsque le fer à repasser maintient la température souhaitée.

Bouton de blocage

Placez la centrale vapeur sur le support avec isolation thermique de l'unité principale, et mettez le bouton de blocage dans la position « bloqué » pour laisser l'appareil sur l'unité. Pour le débloquent, mettez le bouton de blocage dans la position « débloquent ». Comme cela, vous pourrez commencer à repasser. L'ensemble de la centrale vapeur peut être complètement transportée en la prenant par la poignée si le fer à repasser est en position verrouillée et fixé à la base de l'appareil. Img. 4

Gâchette de la vapeur

Après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt et sélectionné le niveau de vapeur souhaité, et lorsque les indicateurs cessent de clignoter, le fer a atteint la température à laquelle la vapeur peut être utilisée. Tout de suite, appuyez légèrement sur la gâchette de vapeur pour que la vapeur sorte de façon continue de la semelle (voir Img. 5). Lorsque la gâchette de vapeur soit complètement lâche, l'appareil pourra être utilisé pour le repassage à sec sans vapeur. Fig. 5

Jet de vapeur

Appuyez deux fois sur la gâchette de vapeur pour activer la fonction « Jet de vapeur ». Maintenant vous pouvez utiliser le jet de vapeur pour éliminer les plis les plus difficiles.

Témoin de remplissage

Lorsque le niveau de l'eau du réservoir soit bas, le témoin s'allumera et le fer vibrera. Ensuite, le générateur de vapeur arrêtera son fonctionnement. Si cela se produit, ajoutez de l'eau au réservoir d'eau. Pour faire cela, enlevez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau par l'orifice de remplissage et remettez-le à sa place. Img. 6

Témoin de nettoyage

Si la lumière du témoin Nettoyage s'allume veut dire que vous devez nettoyer les restes des minéraux du générateur de vapeur. Pour le nettoyer, suivez les instructions spécifiées dans le paragraphe « Nettoyage et entretien ». Lorsque le système indique que les restes ont été éliminés, la lumière du témoin s'éteindra.

Fente pour le câble

Lorsque vous n'utilisez pas le fer à repasser, vous pouvez ranger le tube de distribution d'eau et le câble d'alimentation dans la fente.

Déconnexion automatique

Après 10 minutes d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement.

Repassage à sec

- Placez l'appareil sur le support avec isolation thermique.
- Branchez la prise de l'appareil sur la prise de courant. Ensuite, le témoin de la température et le témoin de la vapeur « MAX » s'allumeront.
- Sélectionnez le niveau de température souhaité avec le régulateur de température. Une fois vous l'avez choisi, le fer à repasser commencera à préchauffer.
- Lorsque la température souhaitée soit atteinte, la lumière du témoin de température s'éteindra. Maintenant, vous pouvez repasser.

Avertissement

Ne touchez pas la semelle si elle n'est pas froide !

Repassage avec vapeur

- Prenez la poignée du réservoir d'eau pour l'extraire et remplissez-le avec de l'eau à travers de l'orifice de remplissage. Utilisez de l'eau purifiée avec peut de chaux. Ensuite, placez de nouveau le réservoir d'eau à sa place. La capacité maximale du réservoir est de 1,8 L. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser la marque « MAX ».
- Placez la centrale vapeur sur l'unité principale.
- Branchez le câble sur la prise de courant et appuyez sur le bouton connexion/déconnexion. Le témoin prédéterminé de faible intensité de la vapeur clignotera. Il y a trois modes d'intensité de la vapeur : faible, moyenne et haute. Choisissez l'intensité de la vapeur pour chaque tissu selon ses nécessités. Assurez-vous qu'il y a assez d'eau avant chaque usage.
- Réglez la température selon le tissu que vous allez repasser et la lumière du témoin s'allumera. La centrale vapeur commencera à émettre de la chaleur. Lisez les paragraphes de « conseils pour le repassage » et « table additionnelle » d'en bas lorsque vous allez régler la température.
- L'eau du générateur de vapeur se réchauffera et, après quelques minutes, la lumière du témoin de la température s'éteindra. Cela signifie que la température de la semelle a été

atteinte. Lorsque que la lumière du témoin d'intensité de la vapeur devienne fixe, le fer à repasser sera prêt à fonctionner.

- Tout de suite, appuyez légèrement sur la gâchette de vapeur pour que la vapeur sorte de façon continue de la semelle.

Avertissement

Ne dirigez jamais la vapeur vers les personnes !

- Après le repassage, appuyez sur le bouton connexion/déconnexion pendant deux secondes et l'appareil s'éteindra complètement. Débranchez le câble de la prise de courant. Faites attention, la semelle pourrait être encore chaude. Ne touchez jamais la semelle avec la main. Placez-la sur le support avec isolement thermique jusqu'à ce qu'elle soit froide.

Conseils pour le repassage

- Vérifiez toujours que le vêtement possède une étiquette avec les instructions de repassage. Au cas où il en possède une, suivez les instructions.
- L'appareil se réchauffe plus vite qu'il se refroidit. Alors, commencez à repasser les vêtements qui nécessitent des températures de repassage plus basses, comme les vêtements en fibre synthétique.
- Si le vêtement possède des différents types de fibres, choisissez toujours la température de repassage la plus basse pour les repasser.
- La soie et d'autres tissus brillants doivent être repassés à l'envers.
- Le velours et autres tissus qui deviennent rapidement brillants doivent être repassés en une même direction et une pression très basse. N'arrêtez de bouger le fer à repasser.
- Les tissus en laine pure (100 % laine) peuvent se repasser avec le fer à repasser à vapeur. Placez le régulateur de température dans la troisième position, préférablement, et utilisez un chiffon sec en tant que tapis.
- Ne repassez jamais des fermetures éclairées ou des rivets. Ça pourrait abîmer la semelle.

Avertissement

Les vêtements en laine pourraient devenir brillants après le repassage. Dans ce cas, il est recommandé de retourner le vêtement et de le repasser par ce côté.

Réglages	Température	Tissu
1	70 °C - 120 °C	Acétate, élasthane, polyamide, polypropylène
2	100 °C - 160 °C	Fibres de cupro, polyester, soie

3	140 °C - 210 °C	Fibres en triacétate, viscose, laine
Maximale	170 °C - 225 °C	Coton, lin

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant, videz le réservoir d'eau et laissez-le refroidir.
- Nettoyez les restes de la semelle avec un chiffon humide ou un détergent qui ne soit pas abrasif (liquide).

Avertissement

N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. Nettoyez avec un chiffon les gouttes d'eau de l'unité principale et du support d'isolement thermique.
- S'il y a des tissus collés à la semelle, utilisez un chiffon humide avec du vinaigre pour nettoyer la semelle.

Nettoyage / Détartrage

- Pour enlever les restes des minéraux accumulés à l'intérieur du générateur de vapeur, suivez les étapes suivantes :
- En premier lieu, tournez l'unité principale et placez-la sur une surface plate horizontalement. Assurez-vous que l'unité principale est dans une position stable.
- Faites délicatement levier sur le couvercle à l'aide d'un tournevis et retirez-le (fig.7).
- Remplissez le réservoir du générateur de vapeur.
- Remettez le couvercle en place en appuyant sur l'orifice et secouez la base du fer pour enlever tout résidu minéral qui pourrait y être collé.
- Ouvrez à nouveau le couvercle et videz le réservoir du générateur de vapeur.
- Fermez de nouveau le couvercle.

Avertissement

- Pour éviter des risques de brûlure, assurez-vous que le générateur de vapeur est complètement froid.
- Lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant longtemps, videz le réservoir d'eau. Placez le fer à repasser sur le support et mettez le bouton de blocage dans la position « bloqué ».

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

05199_Iron Professional
2520-3000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Einfüllöffnung
2. Tankgriff
3. Wassertank
4. Gerätefuß
5. Fach zum Verstauen des Kabels
6. Temperaturwahlschalter
7. Bügelsohle
8. Griff
9. Dampftaste
10. Verriegelungshebel
11. Bügeleisen
12. Träger mit Wärmedämmung
13. Bedienfeld

Abb. 2.

- 70 °C-120 °C (Mindesttemperatur)
- 100 °C - 160 °C
- 140 °C - 210 °C
- 170 °C - 225 °C (Höchsttemperatur)

Tasten und Anzeiger.Abb.3.

- Ein-/Aus-Taste
- Taste zur Auswahl der Dampfmenge
- Betriebsanzeiger
- Reinigungsanzeiger
- Einfüllanzeiger
- Niedrige Dampfmenge-Anzeiger
- Mittlere Dampfmenge-Anzeiger
- Hohe Dampfmenge-Anzeiger

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt

wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Bügelstation
- Dieses Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Erste Nutzung

- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Bügeleisens alle Schutzaufkleber und Kleber von dem Produkt.
- Füllen Sie Wasser in den Wassertank ein und wärmen Sie das Gerät vor. Verwenden Sie das Bügeleisen ein paar Minuten mit einem feuchten Kleidungsstück, um mögliche Rückstände an der Sohle zu entfernen.
- Hinweis: Einige Teile des Bügeleisens wurden leicht geschmiert, was Rauch beim ersten Einschalten erzeugen könnte. Der Rauch wird im Kurz verschwinden.
- Es ist ganz normal, dass das Gerät beim ersten Gebrauch komisch riecht. Der Geruch wird im Kurz verschwinden.
- Beim Einschalten des Geräts kann der Dampferzeuger ein Pumpgeräusch abgeben. Das ist ganz normal. Das bedeutet, dass Wasser wird in den Dampferzeuger gepumpt.
- Während des Heizvorgangs von kann die Sohle für 3 Sekunden ungefähr Dampf erzeugen.

Befüllung des Tanks

- Entfernen Sie bei ausgeschaltetem Bügeleisen den Wassertank, indem Sie am Griff ziehen. Füllen Sie den Tank durch die Einfüllöffnung.
- Stellen Sie sicher, dass das Wasser die MAX-Markierung nicht übersteigt.

Ein-/Ausschaltung

- Um das Gerät verwenden zu können, muss es an die Stromversorgung angeschlossen werden. Drücken Sie die Netztaaste, und die Netzkontrollleuchte leuchtet auf. Der niedrige Dampfmenge-Anzeiger leuchtet voreingestellt auf.
- Um das Bügeleisen auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste zwei Sekunden lang.

Auswahl der Dampfmenge

- Die Dampfmenge wird durch Drücken der Dampfmenwahltaaste geändert.
- Der entsprechende Anzeiger blinkt erstens und leuchtet dauernd auf, wenn der Vorheizvorgang beendet ist.

Temperaturregler

Wählen Sie die Temperatur je nach dem Stoff, den Sie bügeln möchten. Um die Dampffunktion zu aktivieren, wählen Sie den Temperaturbereich, in dem Dampf erzeugt wird. Andernfalls erzeugt das Gerät Dampf nicht richtig.

Temperaturanzeiger

Der Temperaturanzeiger leuchtet während des Vorheizvorgangs auf. Sobald das Bügeleisen die gewählte Temperatur erreicht hat, löscht der Anzeiger. Der Temperaturanzeiger blinkt, während die gewählte Temperatur bleibt.

Verriegelungstaste

Stellen Sie das Bügeleisen auf den Träger am Bügelstation und bringen Sie den Verriegelungsknopf auf die Sperrposition, um das Gerät richtig legen zu können. Um es zu entsperren, bringen Sie den Verriegelungsknopf auf die Entsperrposition. Sie dürfen nach diesem Vorgang bügeln. Die gesamte Bügelstation kann am Griff angehoben werden, vorausgesetzt, das Bügeleisen steht auf der Basis und der Hebel ist in der verriegelten Position. Abb.4

Dampftaste

Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste drücken und die gewünschte Dampfstufe wählen und die Anzeigen aufhören zu blinken, hat das Bügeleisen die Temperatur erreicht, bei der der Dampf verwendet werden kann. Drücken Sie leicht die Dampftaste, damit das Gerät Dauerdampf erzeugt (Siehe Abb. 5): Wenn die Taste nicht gedrückt wird, erzeugt das Gerät keinen Dampf. Abb. 5

Dampfstoß

Drücken Sie die Dampftaste zweimal in weniger als einer Sekunde, um den Dampfstoß zu verwenden. Man verwendet ihn, um die hartnäckigsten Falten auszubügeln.

Einfüllanzeiger

Wenn er Wasserstand niedrig ist, leuchtet der Anzeiger auf und das Gerät piepst einmal. Ab diesem Zeitpunkt funktioniert der Dampferzeuger nicht mehr. Füllen Sie Wasser in den Wassertank ein, wenn das passiert. Nehmen Sie dazu den Wassertank ab, füllen Sie ihn über die Einfüllöffnung mit Wasser und setzen Sie ihn wieder ein. Abb.6

Reinigungsanzeiger

Dieser Anzeiger leuchtet auf, wenn der Dampferzeuger entkalkt werden muss. Befolgen Sie zum Reinigen die angegebenen Anweisungen im Absatz „Reinigung und Wartung“. Der Anzeiger löscht, wenn die Ablagerungen entfernt worden sind.

Fach zum Verstauen des Kabels

Bewahren Sie das Dampfrohr und das Netzkabel in dem Aufbewahrungsfach auf.

Abschaltautomatik

Nach 10 Minuten Inaktivität schaltet das Gerät automatisch aus.

Trockenbügeln

- Stellen Sie das Bügeleisen auf den Träger an der Basis des Geräts.
- Schließen Sie das Kabel an eine Steckdose an. Die Temperatur- und MAX Dampfmengeanzeiger leuchten auf.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur durch den Thermostat aus. Sobald das gemacht wird, heizt das Gerät vor.
- Sobald die gewünschte Temperatur erreicht wird, löscht der Temperatursanzeiger. Sie dürfen nach diesem Vorgang bügeln.

Hinweis

Berühren Sie die Sohle nicht, bis sie abgekühlt wird!

Dampfbügeln

- Nehmen Sie den Wassertank am Griff, entfernen und füllen Sie ihn mit Wasser. Verwenden Sie dafür Wasser mit wenigem Kalk. Setzen Sie danach den Wassertank wieder in Position. Das Höchstfassungsvermögen des Wassertanks beträgt 1,8 L. Das Wasser muss das MAX-Zeichen am Tank nicht übersteigen.
- Stellen Sie die Bügelstation an den Hauptkörper.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an und drücken Sie den Einschalter. Der voreingestellte Anzeiger blinkt. Es gibt drei Dampfstufen: niedrig, mittlere und hoch. Wählen Sie gemäß dem Kleidungsstück die Stufe. Stellen Sie sicher, dass es genügend Wasser im Wassertank gibt.
- Wählen Sie die Temperatur gemäß dem Stoff, den Sie bügeln möchten; der Anzeiger aufleuchtet. Das Gerät heizt. Siehe die Absätze „Ratschläge zum Bügeln“ und „Zusatztabelle“ unten, bevor die Temperatur zu regeln.
- Das Wasser im Dampferzeuger heizt und der Temperaturanzeiger löscht nach ein paar Minuten. Das bedeutet, dass die gewählte Temperatur erreicht wird. Man darf das Bügeleisen verwenden, sobald der voreingestellte Dampfstufenanzeiger von dauernd bis blinkend aufleuchtet.
- Drücken Sie leicht die Dampftaste, damit das Gerät Dauerdampf erzeugt.

Hinweis

Richten Sie den Dampf nie an Personen!

- Halten Sie nach dem Bügelvorgang zwei Sekunden lang den Ein-/Ausschalter gedrückt, um das Gerät und die Anzeiger auszuschalten. Trennen Sie die Verbindung des Kabels von der Steckdose. Seien Sie vorsichtig, da die Sohle heiß bleiben könnte. Berühren Sie sie nie mit der bloßen Hand. Stellen Sie das Bügeleisen auf den Träger am Hauptkörper, bis es vollständig abkühlt.

Ratschläge zum Bügeln

- Prüfen Sie immer, ob das Kleidungsstück ein Etikett mit einer Bügelanweisung enthält. Wenn ja, befolgen Sie diese Anweisungen.
- Das Gerät heizt schneller vor, als es abkühlt. Bügeln Sie als Erstes deshalb Stücke wie Kunstfasern, die niedrigere Temperaturen brauchen.
- Wenn der Stoff aus verschiedenen Fasertypen besteht, wählen Sie immer die niedrigste Temperaturstufe.
- Seide und helle Stoffe sollten innen gebügelt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Samt und andere Stoffe können hell bleiben und daher wird es empfohlen, sie in die gleiche Richtung und mit sehr geringem Druck zu bügeln. Hören Sie beim Bügeln nicht auf, das Bügeleisen zu bewegen.
- 100 % Wolle Stücke können mit dem Dampfbügeleisen gebügelt werden. Bringen Sie die Temperaturregler auf die dritte Stufe und verwenden Sie ein trockenes Tuch als Teppich.
- Bügeln Sie niemals über Reißverschlüsse oder Nieten. Dies kann die Bügel beschädigen.

Hinweis

Beim Bügeln von Wolle kann sie hell werden. In diesem Fall wird es empfohlen, nur die Innenseite zu bügeln.

Einstellung	Temperatur	Stoff
1	70 °C - 120 °C	Acetat, Elastan, Polyamid, Polypropylen
2	100 °C - 160 °C	Kupferfaser, Polyester, Seidenfasern
3	140 °C - 210 °C	Triacetatfasern, Viskose, Wolle
Maximal	170 °C - 225 °C	Baumwolle, Leinen

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie nach jedem Gebrauch das Gerät aus der Steckdose, leeren Sie den Wassertank und lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie mit einem feuchten Tuch oder Reinigungsflüssigkeiten mögliche an der Sohle aufgeklebte Reste.
-

Hinweis

Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Trocknen Sie mögliche Wassertropfen am Hauptkörper und Träger mit einem Tuch.
- Falls der Stoff an die Sohle aufgeklebt wurde, verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit Essig, um ihn zu entfernen.

Reinigung / Entkalkung

- Befolgen Sie die folgenden Schritte, um die Mineralablagerungen zu entfernen.
- Drehen Sie die Basiseinheit auf den Kopf und legen Sie sie waagrecht auf eine ebene Fläche. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät stabil ist.
- Heben Sie die Abdeckung vorsichtig mit einem Schraubenzieher an und entfernen Sie sie (Abb. 7).
- Dampferzeugertank auffüllen
- Setzen Sie den Deckel wieder auf, indem Sie auf das Loch drücken, und schütteln Sie den Boden des Bügeleisens, um eventuell anhaftende Mineralien zu entfernen.
- Öffnen Sie den Deckel wieder und entleeren Sie den Tank des Dampfgenerators.
- Schließen Sie den Deckel wieder.

Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass der Dampferzeuger vollständig abgekühlt ist.
- Wenn Sie das Gerät nicht für eine lange Zeit verwenden, leeren Sie den Wassertank. Stellen Sie das Bügeleisen auf den Träger am Bügelstation und bringen Sie den Verriegelungsknopf auf die Sperrposition.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

05199_Iron Professional

2520-3000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

1. Foro di riempimento
2. Manico del serbatoio
3. Serbatoio dell'acqua
4. Base
5. Alloggiamento cavo
6. Manopola della temperatura
7. Piastra
8. Manico
9. Grilletto del vapore
10. Leva di blocco
11. Ferro da stiro
12. Appoggio con isolamento termico
13. Pannello di controllo

Fig. 2.

- 70 °C – 120 °C (minimo)
- 100 °C – 160 °C
- 140 °C – 210 °C
- 170 °C – 225 °C (massimo)

Tasti e spie. Fig. 3

- Tasto di alimentazione
- Tasto di selezione del livello di vapore
- Spia di alimentazione
- Spia di decalcificazione
- Spia di riempimento
- Spia Vapore basso
- Spia Vapore medio
- Spia Vapore alto

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni

all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ferro da stiro con caldaia
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Primo uso

- Prima di accendere il ferro, rimuovere tutti gli adesivi e le etichette protettive.
- Riempire il serbatoio dell'acqua e preriscaldare il ferro. Utilizzare il ferro su di un capo umido per vari minuti per eliminare possibili residui dalla piastra.
- Avviso: alcune delle parti del ferro da stiro è stato leggermente oleato, che può provocare che il ferro emetta un leggero fumo accendendolo per la prima volta. Il fumo sparirà in poco tempo.
- Al primo uso, è normale che possa emettere un odore inusuale. L'odore sparirà in poco tempo.
- Quando l'apparecchio viene acceso, è possibile che il generatore di vapore emetta un suono di pompaggio: questo è normale, e indica il pompaggio dell'acqua all'interno del generatore.
- Durante il processo di riscaldamento della piastra, questa può emettere automaticamente vapore durante circa tre secondi.

Riempimento del serbatoio

- Con il ferro spento, rimuovere il serbatoio dell'acqua tirandolo dal manico, Riempire il serbatoio tramite il foro di riempimento.
- Assicurarsi che il livello d'acqua non superi il segno MAX del serbatoio dell'acqua.

Accensione/spengimento

- Collegare prima l'apparecchio alla corrente. Premere il tasto di alimentazione: la spia di alimentazione si accenderà, così come la spia Vapore basso (all'accensione, il vapore sarà impostato su questo livello per default).
- Per spegnere il ferro da stiro, premere il tasto di alimentazione per due secondi.

Selezione del livello di vapore

- Premere il tasto di selezione del livello di vapore per selezionare il livello di vapore.
- La spia corrispondente al livello di vapore selezionato (Vapore basso, Vapore medio o Vapore alto) lampeggerà e si illuminerà in modo fisso a fine preriscaldamento.

Manopola della temperatura

Adattare la temperatura di stiratura al tessuto che si desidera stirare. Per attivare il vapore, selezionare l'intervallo di temperatura del vapore per assicurarne la corretta nebulizzazione.

Spia di temperatura

Quando il ferro si riscalda, la spia di temperatura si accenderà e si spegnerà una volta raggiunta la temperatura di selezione. La spia di temperatura si accende e si spegne durante la stiratura per indicare il corretto mantenimento della temperatura durante l'uso del ferro.

Tasto di blocco

Collocare il ferro da stiro sull'appoggio con isolamento termico della base e portare la leva di blocco in posizione di blocco per fissare il ferro alla base in modo sicuro. Per sbloccarlo, portare la leva di blocco in posizione di sblocco, quindi procedere alla stiratura. L'intero ferro da stiro con caldaia può essere sollevato dal manico, purché il ferro sia in posizione di blocco sull'appoggio della base. Fig. 4

Grilletto del vapore

Una volta acceso il ferro e selezionato il livello di vapore, attendere che le spie corrispondenti smettano di lampeggiare (indicando il corretto raggiungimento della temperatura) per iniziare a stirare a vapore. Premere quindi il grilletto del vapore per emettere vapore continuo dalla piastra (fig. 5) e rilasciarlo per stirare a secco (senza vapore). Fig. 5

Getto di vapore

Premere due volte il grilletto del vapore in meno di un secondo per emettere un getto di vapore ed eliminare le pieghe più ostinate.

Spia di riempimento

Se il livello dell'acqua nel serbatoio è basso, la spia di riempimento si accenderà, si sentirà un ronzio e il generatore di vapore smetterà di funzionare. Se ciò accade, rimuovere il serbatoio dell'acqua, riempirlo attraverso il foro di riempimento e reinstallarlo. Fig.6

Spia di decalcificazione

Se la spia di decalcificazione si accende, significa che occorre decalcificare l'apparecchio. A tal fine, seguire i passaggi riportati nella sezione "Pulizia e manutenzione". Una volta decalcificato correttamente l'apparecchio, la spia di decalcificazione di spegnerà.

Alloggiamento cavo

Quando non è in uso, il tubo di fornitura del vapore e il cavo di alimentazione possono essere conservati nell'alloggiamento cavo.

Autospegnimento

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 10 minuti di inattività.

Stiratura a secco

- Collocare il ferro sull'appoggio con isolamento termico.
- Collegare la spina a una presa di corrente: la spia di temperatura e la spia Vapore alto si accenderanno.
- Portare la manopola della temperatura alla posizione desiderata. Una volta fatto, il ferro da stiro inizierà a preriscaldarsi.
- Una volta raggiunta la temperatura di selezione, la spia di temperatura si spegnerà e sarà possibile procedere alla stiratura.

Attenzione

Lasciare raffreddare completamente la piastra prima di toccarla.

Stiratura a vapore

- Rimuovere il serbatoio dell'acqua tirando dall'apposito manico e riempirlo tramite il foro di riempimento. Utilizzare acqua depurata a basso contenuto di calcare. In seguito, reinstallare il serbatoio dell'acqua. La capacità massima del serbatoio dell'acqua è di 1,8 l. Il livello dell'acqua non deve eccedere il livello MAX indicato sul serbatoio.
- Collocare il ferro sull'appoggio della base.
- Collegare il cavo a una presa di corrente e premere il tasto di alimentazione: la spia Vapore basso si illuminerà per default. È possibile selezionare tra tre diversi livelli di vapore: Vapore basso, Vapore medio e Vapore alto. Selezionare il livello di vapore in base ai requisiti di stiratura dell'indumento. Verificare che vi sia sufficiente acqua nel serbatoio.
- Regolare la temperatura in base al capo da stirare: la spia corrispondente si accenderà e il ferro da stiro inizierà a emettere calore. Vedere la sezione "Consigli di stiratura" e la relativa tabella per regolare correttamente la temperatura.
- L'acqua nel generatore di vapore si riscalderà e la spia di temperatura si spegnerà pochi minuti dopo, indicando che la piastra ha raggiunto la temperatura di selezione. Quando la spia Vapore basso (accesa per default) cambia da lampeggiante a fissa, significa che è possibile procedere all'uso del ferro.
- Premere il grilletto del vapore per emettere vapore continuo dalla piastra.

Attenzione

Non dirigere il vapore verso altre persone.

- Dopo la stiratura, premere il tasto di alimentazione per due secondi: l'apparecchio e le spie

si spegneranno. Scollegare il cavo dalla presa di corrente. Attenzione: la piastra potrebbe essere ancora calda. Non toccare con le mani. Collocarla sull'appoggio con isolamento termico fino a raffreddamento completo.

Consigli di stiratura

- Verificare sempre che il capo da stirare includa un'etichetta con istruzioni per la stiratura. Seguire le istruzioni presenti sull'etichetta.
- L'apparecchio si scalda più rapidamente rispetto a quanto si raffredda. Iniziare a stirare i capi che richiedono temperature più basse come gli indumenti di fibra sintetica.
- Se il tessuto è composto da differenti tipi di fibre, selezionare sempre la configurazione di temperatura più bassa per stirare la composizione di queste fibre.
- La seta e altri tessuti lucidi devono essere stirati al contrario.
- Il velluto e altri tessuti risultano facilmente lucidi, si consiglia di stirarli nella stessa direzione e con poca pressione. Mantenere il ferro da stiro in costante movimento.
- I tessuti in pura lana (100 % lana) si possono stirare con il ferro da stiro a vapore. Portare la manopola della temperatura preferibilmente in terza posizione e utilizzare un panno asciutto come tappetino.
- Non stirare su cerniere o ricami. Ciò potrebbe danneggiare il ferro da stiro.

Attenzione

Quando si stira tele di lana, questa potrebbe diventare lucida. In questo caso, si consiglia di girare al contrario il capo e stirarlo su questo lato.

Livellamento	Temperatura	Tessuto
1	70 °C – 120 °C	Acetato, lycra, poliammide, polipropilene
2	100 °C – 160 °C	Fibre di cupro, poliestere, seta
3	140 °C – 210 °C	Fibre in triacetato, viscosa, lana
Massimo	170 °C – 225 °C	Cotone, lino

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerare l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente, svuotare il serbatoio d'acqua (dopo ogni uso) e lasciare raffreddare completamente.
- Pulire eventuali residui sulla piastra con un panno umido o un detergente non abrasivo (liquido).

Attenzione

Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.

- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio. Eliminare con un panno le gocce d'acqua presenti sulla base e sull'appoggio con isolamento termico.
- Se vi sono resti di tessuto attaccati alla piastra, utilizzare un panno inumidito con aceto per rimuoverli.

Pulizia/decalcificazione

- Per rimuovere i resti di minerali accumulati all'interno del generatore di vapore, seguire i passaggi di cui sotto.
- Girare la base e collocarla orizzontalmente su una superficie piana. Verificare che la base sia stabile.
- Fare uso di un cacciavite per fare leggermente leva sul coperchio per rimuoverlo (fig. 7).
- Riempire il serbatoio del generatore di vapore.
- Riposizionare il coperchio premendo sul foro e scuotere la base del ferro da stiro per rimuovere eventuali residui minerali attaccati.
- Aprire nuovamente il coperchio e svuotare il serbatoio del generatore di vapore.
- Richiudere il coperchio.

Attenzione

- Verificare che il ferro si sia raffreddato completamente prima di conservarlo.
- Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere il serbatoio d'acqua e svuotare l'acqua rimanente. Collocare il ferro da stiro nel supporto e collocare la leva di blocco in posizione di blocco.

5. SPECIFICHE TECNICHE

05199_Iron Professional

2520-3000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Orifício de enchimento
2. Pega do depósito
3. Depósito de água
4. Base da unidade
5. Espaço para armazenamento de cabos
6. Seletor de temperatura
7. Base
8. Pega
9. Gatilho de vapor
10. Seletor de bloqueio
11. Ferro a vapor
12. Suporte com isolamento térmico
13. Painel de controlo

Fig. 2.

- 70 °C - 120 °C (Mínimo)
- 100 °C - 160 °C
- 140 °C - 210 °C
- 170 °C - 225 °C (Máximo)

Botões e indicadores. Fig. 3

- Botão Ligar/Desligar
- Botão Seleção do nível de vapor
- Indicador de funcionamento
- Indicador de limpeza
- Indicador de enchimento
- Indicador de nível baixo de vapor
- Indicador de nível médio de vapor
- Indicador de nível alto de vapor

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no

aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ferro com caldeira
- Manual do utilizador

3. FUNCIONAMENTO

Primeira utilização

- Antes de ligar o ferro, retire todos os autocolantes e adesivos de proteção do produto.
- Encha o depósito de água e pré-aqueça o ferro. Use o ferro em uma roupa molhada por alguns minutos para remover qualquer resíduo possível da sola.
- Advertência: algumas partes do ferro foram ligeiramente lubrificadas, o que poderá causar que o ferro emita um leve fumo ao ligar pela primeira vez. O fumo desaparecerá depois de pouco tempo.
- É normal que a unidade emita um odor estranho na primeira vez em que é utilizada. O odor desaparecerá depois de pouco tempo.
- Ao ligar o aparelho, o gerador de vapor pode fazer um som de bombeamento. Isto é completamente normal. Este som indica que a água está a ser bombeada para o gerador de vapor.
- Durante o processo de aquecimento da sola, esta pode emitir automaticamente vapor durante cerca de três segundos.

Encher o depósito

- Com o ferro desligado, retire o depósito de água puxando a pega. Encha o depósito através do orifício de enchimento.
- Verifique se o nível da água não excede a marca MAX do tanque de água.

Ligar/desligar

- Para poder ligar o aparelho, este deve estar conectado à corrente elétrica. Prima o botão Ligar/Desligar e o indicador de bateria acender-se-á. O indicador de nível baixo de vapor é o modo padrão, pelo que estará aceso.
- Prima o botão Ligar/Desligar durante 2 segundos para desligar.

Seleção do nível de vapor

- Prima o botão Seleção do nível de vapor para mudar o nível de vapor.
- Dependendo de qual deles for escolhido, o indicador piscará e permanecerá fixa quando terminar o pré-aquecimento.

Seletor de temperatura

Ajustar a temperatura de engomagem de acordo com o tecido a engomar. Para ativar a função de vapor, selecione a faixa de temperatura do vapor, caso contrário, a pulverização de vapor não será executada corretamente.

Indicador de temperatura

Quando o ferro está a aquecer, o indicador de temperatura irá acender-se. Quando o ferro atingir a temperatura selecionada, desligará. O indicador de temperatura acenderá e apagará enquanto o ferro mantém a temperatura selecionada durante a engomagem.

Botão de Bloqueio

Coloque o ferro no suporte com isolamento térmico da unidade base e coloque o seletor de bloqueio na posição Bloqueio, para que o aparelho possa ser deixado sobre a base. Para o desbloquear, coloque o seletor de bloqueio na posição Desbloqueio. Desta forma, pode começar a engomar. Toda a caldeira de engomar pode ser elevada agarrando-a pela pega, desde que o ferro não esteja na base com o seletor na posição Bloqueio. Fig. 4

Gatilho de vapor

Depois de premir o botão Ligar/Desligar e selecionar o nível de vapor pretendido, o ferro terá atingido a temperatura para usar o vapor quando os indicadores deixarem de piscar. Em seguida, pressione ligeiramente o gatilho de vapor para que o vapor comece a sair da base de forma contínua (Fig. 5). Quando o gatilho de vapor é totalmente libertado, o aparelho só pode ser utilizado para engomar a seco sem vapor. Fig. 5

Jato de vapor

Pressione o gatilho de vapor duas vezes em menos de 1 segundo para ativar a função de jato de vapor. Agora pode usar o jato de vapor para remover os vincos mais difíceis.

Indicador de enchimento

Quando o nível da água no depósito estiver baixo, o indicador acende-se, seguido de um sinal sonoro e o gerador de vapor deixa de funcionar. Quando isso acontecer, adicione água ao depósito. Para tal, retire o depósito de água, encha-o com água através do orifício de enchimento e volte a instalá-lo. Fig.6

Indicador de limpeza

O indicador de descalcificação acenderá, o gerador de vapor precisará uma limpeza dos resíduos

minerais. Para o limpar, siga os passos especificados na secção "Limpeza e Manutenção". Quando o sistema indicar que os resíduos foram removidos, o indicador apagar-se-á.

Espaço para armazenamento de cabos

Quando não estiver em uso, o tubo de fornecimento de vapor e o cabo de alimentação pode ser armazenado na ranhura de armazenamento do cabo.

Desligamento automático

Depois de 10 minutos de inatividade, o aparelho desligará automaticamente.

Engomagem a seco

- Coloque o ferro no suporte com isolamento térmico.
- Conecte a tomada à corrente elétrica. O indicador de temperatura e o indicador de vapor MAX vão acender.
- Selecione a temperatura desejada com o regulador correspondente. Uma vez feito, o ferro vai começar a aquecer.
- Quando a temperatura desejada é atingida, o indicador de temperatura desligar-se-á. Agora, poderá começar a engomar.

Aviso

Não toque na base antes que arrefeça.

Engomagem com vapor

- Segure a pega do depósito de água para o remover e encha-o com água através do orifício de enchimento. Utilize água purificada com pouca calcário. A seguir, volte a instalar o depósito de água. A capacidade máxima do depósito de água é de 1,8 litros. O nível de água não deve exceder a marca de MAX.
- Coloque o ferro com caldeira na unidade base.
- Conecte o cabo à tomada de corrente e prima o botão Ligar. O indicador de baixo vapor por defeito começará a piscar. Existem três modos: vapor de baixa, média e alta intensidade. Selecione a intensidade de vapor desejada para cada peça de vestuário de acordo com as suas necessidades. Certifique-se de que há suficiente água no depósito.
- Ajuste a temperatura de acordo com o tecido a engomar, e o indicador acender-se-á. O ferro com caldeira começará a emitir calor. Veja as secções "conselhos para a engomagem" e "tabela adicional" deste manual ao ajustar a temperatura.
- A água no gerador de vapor irá aquecer e após alguns minutos o indicador de temperatura apagar-se-á. Isto indica que a base atingiu a temperatura desejada. Quando o indicador de intensidade do vapor por defeito muda de intermitente para fixo, indica que o ferro está pronto para ser utilizado.
- Pressione ligeiramente o gatilho de vapor para que o vapor comece a sair da base de forma contínua.

Aviso

Nunca dirija o vapor para as pessoas!

- Após passar a ferro, prima o botão Ligar/Desligar durante dois segundos e o aparelho desliga-se juntamente com todos os indicadores. Desconecte o aparelho da corrente elétrica. Tenha cuidado, a base pode ainda estar quente. Não a toque com a mão. Coloque-a no suporte com isolamento térmico até que arrefeça por completo.

Dicas de engomagem

- Sempre verifique se a peça de roupa inclui uma etiqueta com instruções para a engomagem. Em caso afirmativo, siga essas instruções.
- O ferro aquece mais depressa do que arrefece. Portanto, comece por engomar peças de roupa que requerem temperaturas mais baixas, tais como peças de fibra sintética.
- Se o tecido for composto por diferentes tipos de fibras, sempre selecione a configuração de temperatura mais baixa.
- A seda e outros tecidos que são normalmente brilhantes devem ser engomados no interior.
- O veludo e outras texturas ficam brilhantes com muita facilidade, por isso é recomendável passar a ferro na mesma direção e com muito pouca pressão. Não pare de mover o ferro.
- Os tecidos de lã pura (100 % lã) podem ser passados com o ferro a vapor. Coloque o seletor de temperatura na terceira posição, preferencialmente, e utilize um pano seco como tapete.
- Nunca engome fechos de correr ou rebites. Isto pode danificar o ferro de engomar.

Aviso

Ao engomar tecidos de lã, estes podem tornar-se brilhantes. Neste caso, recomenda-se virar a peça de vestuário e engomá-la por dentro.

Ajuste	Temperatura	Tecido
1	70 °C - 120 °C	Acetato, elastano, poliamida, polipropileno
2	100 °C - 160 °C	Fibras de cupro, poliéster, seda
3	140 °C - 210 °C	Fibras de triacetato, viscose, lã
Máximo	170 °C - 225 °C	Algodão, linho

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho, desconecte-o da corrente elétrica, esvazie o depósito de água (faça isto depois de cada uso) e deixe que arrefeça por completo.
- Limpe qualquer resíduo restante na base com um pano húmido ou com um produto de limpeza não abrasivo (líquido).

Aviso

Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Limpe as gotas de água na unidade base e o suporte com isolamento térmico com um pano.
- Em caso de que algum tecido tenha ficado aderido à base do ferro, utilize um pano húmido e vinagre para limpar a sola.

Limpeza / Descalcificação

- Para remover os resíduos minerais acumulados no interior do gerador de vapor, siga os passos a seguir especificados.
- Vire a unidade de cabeça para baixo e coloque-a horizontalmente numa superfície plana. Certifique-se de que a unidade base está estável.
- Levante suavemente a tampa com uma chave de fendas e retire-a. Fig. 7
- Encha o depósito do gerador de vapor.
- Volte a colocar a tampa na posição correta e agite a unidade para remover qualquer resíduo mineral que possa ficar nela.
- Abra novamente a tampa e esvazie o depósito do gerador de vapor.
- Feche novamente a tampa.

Aviso

- Para evitar o risco de queimaduras, certifique-se de que o gerador de vapor arrefeceu completamente.
- Quando o aparelho não vai ser utilizado durante muito tempo, esvazie o depósito de água. Colocar o ferro no suporte e coloque o seletor de bloqueio na posição Bloqueio.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05199

Produto: Iron Professional

Potência: 2520-3000 W

Tensão e frequência: 220-240 V~, 50-60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a

qualidade do produto

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Opening vullen reservoir
2. Handvat reservoir
3. Waterreservoir
4. Eenheidsbasis
5. Gleuf voor kabelopslag
6. Temperatuurregeling
7. Strijkzool
8. Handgreep
9. Stoomknop
10. Vergrendelingshendel
11. Bakplaat
12. Thermisch geïsoleerde ondersteuning
13. Bedieningspaneel

Fig. 2.

- 70 °C-120 °C (Minimum)
- 100 °C-160 °C
- 140 °C-210 °C
- 170 °C-225 °C (Maximum)

Knoppen en indicatielampjes. Fig. 3

- Aan/uit knop
- Selectieknop stoomniveau
- Aan/uit indicator
- Reinigingsindicator
- Vulindicator
- Indicator laag stoomniveau
- Indicator middelhoog stoomniveau
- Indicator hoog stoomniveau

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om

beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Stoomgenerator
- Deze handleiding

3. WERKING

Eerste gebruik

- Verwijder alle beschermende stickers en kleefmiddelen van het product voordat u het strijkijzer aanzet.
- Vul het waterreservoir met water en verwarm het strijkijzer voor. Gebruik het strijkijzer enkele minuten op een nat kledingstuk om eventuele resten van de zool te verwijderen.
- Opmerking: sommige onderdelen van het strikksysteem zijn lichtjes ingevet, waardoor het strikksysteem een milde rookgeur kan afgeven als u het systeem voor de eerste keer inschakelt. De rook zal verdwijnen na een korte tijd.
- Het is normaal dat het apparaat de eerste keer dat het wordt gebruikt een vreemde geur afgeeft. De geur zal verdwijnen na een korte tijd.
- Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kan de stoomgenerator een pompgeluid produceren. Dit is volkomen normaal. Dit geluid geeft aan dat water in de stoomgenerator wordt gepompt.
- Tijdens het enige verwarmingsproces kan het automatisch gedurende ongeveer drie seconden stoom afgeven.

Het reservoir vullen

- Terwijl het strijkijzer uitgeschakeld is, verwijdert u het waterreservoir door aan de hendel te trekken. Vul het reservoir door de vulopening.
- Zorg ervoor dat het waterniveau de MAX-markering niet overschrijdt. van het waterreservoir.

Aan/uit

- Om het apparaat in te schakelen, moet het zijn aangesloten. Druk op de aan/uit-knop en het aan/uit-lampje gaat branden. De indicator voor laag stoomniveau is de standaardmodus, dus het lampje gaat branden.
- Druk twee seconden op de aan/uit-knop om het strijkijzer uit te schakelen.

Stoom niveau selecteren

- Het stoomniveau wordt gewijzigd door op de keuzeknop stoomniveau te drukken.
- Afhankelijk van welke is gekozen, knippert het indicatielampje en blijft het branden als het klaar is met voorverwarmen.

Temperatuurknop

Pas de strijktemperatuur aan op basis van de stof die u wilt strijken. Om de stoomfunctie te activeren, selecteert u het stoomtemperatuurbereik, anders wordt stoomspuiten niet correct uitgevoerd.

Temperatuur indicator

Wanneer het strijkijzer aan het opwarmen is, licht de temperatuurindicator op. Zodra het strijkijzer de geselecteerde temperatuur heeft bereikt, wordt het uitgeschakeld. Het temperatuurindicatielampje gaat aan en uit terwijl het strijkijzer de geselecteerde temperatuur tijdens het strijken handhaaft.

Vergrendelknop

Plaats de stoomgenerator op de warmtegeïsoleerde standaard van het basisstation en zet de vergrendelingsknop in de vergrendelde stand zodat het apparaat op de basis kan blijven staan. Om het te ontgrendelen, plaatst u de vergrendelknop in de ontgrendelde positie. Op deze manier kunt u beginnen met strijken. Het hele strijkstation kan worden opgetild door de handgreep vast te pakken, op voorwaarde dat het strijkijzer op het onderstel staat en de hendel in de vergrendelde stand staat. Fig. 4

Stoomknop

Nadat de aan/uit-knop is ingedrukt en het gewenste stoomniveau is geselecteerd en de indicatoren stoppen met knipperen, heeft het strijkijzer de temperatuur bereikt waarop stoom kan worden gebruikt. Druk vervolgens lichtjes op de stoomtrekker zodat de stoom continu de zool verlaat (zie afb. 5): Wanneer de stoomtrekker volledig is losgemaakt, kan het apparaat alleen worden gebruikt voor droog strijken zonder stoom. Fig. 5

Stoomstoot

Druk tweemaal in minder dan een seconde op de stoomtrigger om de stoomblaasfunctie te activeren. Nu kunt u de stoomstoot gebruiken om de moeilijkste rimpels te verwijderen.

Vulindicator

Wanneer het waterniveau in de tank laag is, gaat de indicator branden, gevolgd door een zoem en stopt de stoomgenerator met werken. Wanneer dit gebeurt, voeg water toe aan het waterreservoir. Verwijder hiervoor het waterreservoir en vul deze met water via de vulopening en plaats deze terug. Fig. 6

Netheidsindicator

Als het reinigingsindicatielampje gaat branden, betekent dit dat de stoomgenerator van mineraal afval moet worden gereinigd. Volg de stappen in het gedeelte "Reiniging en onderhoud" om het schoon te maken. Wanneer het systeem aangeeft dat deze overblijfselen zijn verwijderd, gaat het indicatielampje uit.

Gleuf voor kabelopslag

Wanneer de stoomtoevoerbuis en het netsnoer niet in gebruik zijn, kunnen deze in de kabelopslag sleuf worden bewaard.

Automatische uitschakeling

Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na 10 minuten inactiviteit.

Droog strijken

- Plaats het apparaat in de thermisch geïsoleerde steun.
- Steek de stekker in het stopcontact. Plaats het apparaat in door thermisch geïsoleerde steun.
- Kies de gewenste temperatuurstand met de temperatuurknop. Eenmaal gedaan, begint het strijkijzer op te warmen.
- Wanneer de gewenste temperatuur is bereikt, gaat het temperatuurlampje uit. Nu kunt u beginnen met strijken.

Waarschuwing

Raak de zool niet aan voordat deze is afgekoeld!

Stoomstrijken

- Pak het handvat van het waterreservoir vast om het te verwijderen en vul het met water door de hiervoor bestemde opening. Gebruik gezuiverd water met weinig kalk. Vervang daarna het waterreservoir. De maximale capaciteit van het waterreservoir is 1,8 liter. Het waterniveau mag de MAX-markering niet overschrijden.
- Plaats het strijkstation op het basisstation.
- Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/ uitknop. De standaard lage dampintensiteit-indicator begint te knipperen. Er zijn drie modi: lage, gemiddelde en hoge stoomintensiteit. Selecteer de gewenste stoomintensiteit voor elk kledingstuk volgens uw behoeften. Zorg voor voldoende water in het waterreservoir.
- Pas de temperatuur aan op basis van de te strijken stof en het indicatielampje gaat branden. Het strijkstation begint warmte af te geven. Zie de paragrafen over "strijktips" en "extra tabel" hieronder voor het aanpassen van de temperatuur.
- Het water in de stoomgenerator wordt warm en na een paar minuten gaat het temperatuurlampje uit. Dit geeft aan dat de zool de gewenste temperatuur heeft bereikt. Wanneer de standaard stoomintensiteit-indicator verandert van intermitterend in vast,

geeft dit aan dat het strijkijzer klaar is voor gebruik.

- Druk licht op de stoomtrekker zodat de stoom continu uit de zool begint te komen.

Waarschuwing

Richt nooit stoom op mensen!

- Druk na het strijken twee seconden op de aan/ uitknop om het apparaat uit te schakelen samen met alle indicatoren. Trek de stekker uit het stopcontact. Wees voorzichtig, de zool kan nog steeds heet zijn. Raak het nooit met uw hand aan. Plaats het op de thermisch geïsoleerde standaard totdat het volledig is afgekoeld.

Tips voor het strijken

- Controleer altijd of het kledingstuk een label bevat met strijkinstructies. Zo ja, volg deze instructies.
- Het apparaat warmt sneller op dan het afkoelt. Begin daarom kledingstukken te strijken die lagere temperaturen vereisen, zoals kledingstukken van synthetische vezels.
- Als het kledingstuk verschillende soorten vezels bevat, moet u altijd de laagste strijktemperatuur selecteren om de samenstelling van die vezels te strijken.
- Zijde en andere stoffen die meestal glanzend zijn, moeten aan de binnenkant worden gestreken.
- Fluweel en andere texturen die snel helder worden, moeten in dezelfde richting worden gestreken met lichte druk. Stop niet met het verplaatsen van het strijkijzer.
- De stoffen van zuivere wol (100% wol) kunnen worden gestreken met het stoomstrijkijzer. Plaats de temperatuurregelaar bij voorkeur in de derde positie en gebruik een droge doek als mat.
- Strijk nooit over ritsen of klinknagels. Dit kan het strijkijzer beschadigen.

Waarschuwing

Wanneer wollen stoffen worden gestreken, kan het glanzend worden. In dit geval is het raadzaam om het kledingstuk om te draaien en aan die kant te strijken.

Instelling	Temperatuur	Weefsel
1	70 °C-120 °C	Acetaat, elastaan, polyamide, polypropyleen
2	100 °C-160 °C	Cupro, polyester, zijdevezels
3	140 °C-210 °C	Triacetaat vezels, viscose, wol
Maximum	170 °C-225 °C	Katoen, linnen

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het toestel uit, koppel de stroom af, ledig het waterreservoir (doe dit na elk gebruik) en laat het toestel afkoelen.
- Reinig resterende resten op de zool met een vochtige doek of een niet-schurend (vloeibaar) schoonmaakmiddel.

Waarschuwing

Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.

- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken. Reinig de waterdruppels op de basiseenheid en de thermisch geïsoleerde steun met een doek.
- Als er stof aan de zool is bevestigd, gebruikt u een vochtige doek met azijn om de zool schoon te maken.

Reiniging/ Ontkalking

- Volg de onderstaande stappen om opgehoopt mineraal vuil in de stoomgenerator te verwijderen.
- Draai het basisstation ondersteboven en plaats het horizontaal op een plat oppervlak. Zorg ervoor dat het basisstation stabiel is.
- Wrik het deksel voorzichtig los met een schroevendraaier en verwijder het (fig.7).
- Stoomgeneratorreservoir bijvullen
- Plaats het deksel terug door op het gat te drukken en schud de onderkant van het strijkijzer om eventuele mineraalresten te verwijderen.
- Open het deksel weer en leeg het stoomgeneratorreservoir.
- Sluit het deksel weer.

Waarschuwing

- Zorg ervoor dat de stoomgenerator volledig is afgekoeld om verbranding te voorkomen.
- Leeg het waterreservoir wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Plaats het strijkijzer op de standaard en plaats de vergrendelknop in de vergrendelde positie.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

05199_Iron Professional
2520-3000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de

productkwaliteit te verbeteren

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.1

1. Otwór do napełniania
2. Uchwyt depozytowy
3. Zbiornik na wodę
4. Baza jednostek
5. Schowek na przewód
6. Pokrętko temperatury
7. Stopa
8. Uchwyt
9. Wyzwalacz pary
10. dźwignia blokady
11. Żelazko
12. Wspornik izolowany termicznie
13. Panel sterowania

Rys. 2.

- 70 °C-120 °C (Min)
- 100 °C-160 °C
- 140 °C-210 °C
- 170 °C-225 °C (Max)

Przyciski i kontrolki.Rys.3

- Przycisk zasilania
- Przycisk wyboru poziomu pary
- Wskaźnik mocy
- Wskaźnik czyszczenia
- Wskaźnik wypetnienia
- Wskaźnik niskiego poziomu oparów
- Wskaźnik poziomu pary średniej
- Wskaźnik wysokiego poziomu pary

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym

miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.

- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dotychczasowe i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Centrum prasowania
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Pierwsze użytkowanie

- Przed włączeniem żelazka usuń wszystkie naklejki i kleje ochronne, które mogą znajdować się na produkcie.
- Napełnij zbiornik na wodę wodą i podgrzej żelazko. Używaj żelazka na wilgotnej odzieży przez kilka minut, aby usunąć ewentualne pozostałości z podeszwy.
- Ostrzeżenie: niektóre części żelazka zostały lekko nasmarowane, co może spowodować, że żelazko zacznie wydzielać lekki dym przy pierwszym włączeniu. Dym zaniknie po niedługim czasie.
- To normalne, że przy pierwszym użyciu urządzenie wydziela dziwny zapach. Zapach zaniknie w krótkim czasie.
- Gdy urządzenie jest włączone, generator pary może wydawać dźwięk pompowania. To zupełnie normalne. Ten dźwięk oznacza, że do generatora pary pompowana jest woda.
- Podczas procesu nagrzewania stopy żelazka może automatycznie wydzielać parę przez około trzy sekundy.

Napełnianie zbiornika

- Gdy żelazko jest wyłączone, wyjmij zbiornik na wodę, pociągając za uchwyt. Napełnij zbiornik przez otwór wlewowy.
- Upewnij się, że poziom wody nie przekracza znaku MAX. ze zbiornika na wodę.

Przycisk zasilania

- Aby włączyć urządzenie, należy je podłączyć. Naciśnij przycisk zasilania, a wskaźnik baterii zaświeci się. Wskaźnik małej ilości pary jest trybem domyślnym, więc jego kontrolka zapali się.
- Naciśnij przycisk włączania / wyłączenia przez dwie sekundy, aby go wyłączyć.

Wybór poziomu pary

- Poziom pary zmienia się poprzez naciśnięcie przycisku wyboru poziomu pary.
- W zależności od tego, który z nich zostanie wybrany, jego lampka kontrolna będzie migać i będzie świecić światłem ciągłym po zakończeniu podgrzewania.

Regulator temperatury

Dostosuj temperaturę prasowania do prasowanej tkaniny. Aby aktywować funkcję pary, należy wybrać zakres temperatury pary, w przeciwnym razie natrysk parowy nie zostanie wykonany prawidłowo.

Wskaźnik temperatury

Gdy żelazko się nagrzewa, zapala się kontrolka temperatury. Gdy żelazko osiągnie wybraną temperaturę, wyłączy się. Kontrolka temperatury włącza się i wyłącza, podczas gdy żelazko utrzymuje wybraną temperaturę podczas prasowania.

Przycisk blokady

Umieść środek prasujący na izolowanym termicznie uchwycie na podstawie i ustaw przycisk blokady w pozycji zablokowanej, aby umożliwić pozostawienie urządzenia na podstawie. Aby odblokować, przesunij przycisk blokady do pozycji odblokowania. W ten sposób możesz rozpocząć prasowanie. Całą stację do prasowania można podnieść za uchwyt, pod warunkiem, że żelazko jest zablokowane i przymocowane do podstawy urządzenia. Rys.4

Wyzwalacz pary

Po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania i wybraniużądanego poziomu pary, a wskaźniki przestaną migać, żelazko osiągnie temperaturę umożliwiającą wykorzystanie pary. Następnie lekko naciśnij spust pary, aby para zaczęła wydobywać się ze stopy żelazka w sposób ciągły (patrz rys. 5): Po całkowitym zwolnieniu spustu pary urządzenia można używać wyłącznie do prasowania na sucho bez pary. Rys. 5

Podmuchi pary

Naciśnij przycisk włączania pary dwukrotnie w czasie krótszym niż sekunda, aby włączyć funkcję wyrzutu pary. Teraz możesz użyć silnego uderzenia pary, aby usunąć najtrudniejsze zmarszczki.

Wskaźnik wypetnienia

Gdy poziom wody w zbiorniku jest niski, wskaźnik zaświeci się, a następnie rozlegnie się brzęczący dźwięk, a następnie generator pary przestanie działać. W takim przypadku dolej wody do zbiornika na wodę. W tym celu wyjmij zbiornik na wodę i napełnij go wodą przez otwór do napełniania i włóż z powrotem na miejsce. Rys.6

Wskaźnik czyszczenia

Jeśli zapali się kontrolka czyszczenia, oznacza to, że generator pary wymaga oczyszczenia z zanieczyszczeń mineralnych. Aby go wyczyścić, wykonaj czynności opisane w sekcji „czyszczenie i konserwacja”. Gdy system wskaże, że pozostałości zostały usunięte, lampka wskaźnika zgaśnie.

Schówek na przewód

Nieużywany przewód doprowadzający parę i przewód zasilający można przechowywać w schowku na przewód.

Automatyczne wyłączenie

Urządzenie wyłączy się automatycznie po 10 minutach bezczynności.

Prasowanie na sucho

- Ustawić urządzenie na izolowanej termicznie podstawie.
- Podłączyć wtyczkę do gniazdka. Spowoduje to włączenie wskaźnika temperatury i wskaźnika MAX pary.
- Wybierz temperaturę za pomocą regulatora temperatury. Po zakończeniu żelazko zacznie się nagrzewać.
- Po osiągnięciużądaney temperatury kontrolka temperatury zgaśnie. Teraz możesz rozpocząć prasowanie.

Ostrzeżenie

Nie dotykaj stopy, zanim ostygnie!

Prasowanie parowe

- Chwyć za uchwyt zbiornika na wodę, aby go wyjąć i napełnij go wodą przez otwór do napełniania. Użyj oczyszczonej wody z niewielką ilością wapna. Następnie wymień zbiornik na wodę. Maksymalna pojemność zbiornika na wodę to 1,8 l. Poziom wody nie powinien przekraczać znaku MAX.
- Umieść stację prasowniczą na podstawie.
- Podłącz przewód do gniazdka i naciśnij wyłącznik. Domyślny wskaźnik małej ilości pary zacznie migać. Istnieją trzy tryby: niska, średnia i wysoka intensywność pary. Wybierzżądaną intensywność pary dla każdego ubrania zgodnie ze swoimi potrzebami. Upewnij się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody.
- Ustaw temperaturę w zależności od prasowanej tkaniny, a kontrolka zaświeci się. Stacja prasująca zacznie wydychać ciepło. Informacje na temat regulacji temperatury można znaleźć w rozdziałach „Wskaźniki dotyczące prasowania” i „Dodatkowa tabela” poniżej.
- Woda w generatorze pary nagrzej się i po kilku minutach kontrolka temperatury zgaśnie. Oznacza to, że stopa żelazka osiągnęłażądaną temperaturę. Gdy domyślny wskaźnik intensywności pary zmieni się z migającego na stały, oznacza to, że żelazko jest gotowe do użycia.

- Lekko naciśnij przycisk włączania pary, aby ze stopy żelazka zaczęła wydobywać się w sposób ciągły.

Ostrzeżenie

Nigdy nie kieruj pary na ludzi!

- Po prasowaniu naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez dwie sekundy, a urządzenie wyłączy się wraz ze wszystkimi wskaźnikami. Odłącz przewód od gniazdka. Uważaj, podeszwa może być nadal gorąca. Nigdy nie dotykaj go ręką. Umieść go na izolowanej termicznie podstawie, aż całkowicie ostygnie.

Wskazówki dotyczące prasowania

- Zawsze sprawdź, czy na ubraniu znajduje się metka z instrukcją prasowania. Jeśli tak, postępuj zgodnie z tymi instrukcjami.
- Urządzenie szybciej się nagrzewa niż chłodzi. Dlatego zacznij od prasowania rzeczy wymagających niższych temperatur, takich jak rzeczy z włókien syntetycznych.
- Jeśli odzież zawiera różne rodzaje włókien, należy zawsze wybierać najniższą temperaturę prasowania, aby wyprasować skład tych włókien.
- Jedwab i inne tkaniny, które wydają się błyszczące, należy prasować od wewnątrz.
- Aksamit i inne tekstury, które szybko się błyszczą, należy prasować w jednym kierunku, lekko dociskając. Poruszaj żelazkiem.
- Tkaniny z czystej wełny (100% wełny) można prasować za pomocą żelazka parowego. Ustaw regulator temperatury najlepiej w trzeciej pozycji i użyj suchej szmatki jako maty.
- Nigdy nie prasuj na zamkach błyskawicznych lub nitach. Może to spowodować uszkodzenie żelazka.

Ostrzeżenie

Podczas prasowania wełnianych tkanin wełna może lśnić. W takim przypadku zaleca się odwrócenie ubrania i wyprasowanie go z tej strony.

USTAWIENIA	Temperatura	Materiał
1	70 °C-120 °C	Octan, elastan, poliamid, polipropylen
2	100 °C-160 °C	Włókna miedziane, poliester, jedwab
3	140 °C-210 °C	Włókna trójocianowe, wiskoza, wełna
Maksymalny	170 °C-225 °C	Bawełna, len

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka, opróżnij zbiornik na wodę (zrób to po każdym użyciu) i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.
- Wyczyść wszelkie zanieczyszczenia na stopie żelazka wilgotną szmatką lub nieściernym (płynnym) środkiem czyszczącym.

Ostrzeżenie

Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.

- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki. Zetrzeć ściereczką krople wody z podstawy i izolowanego termicznie wspornika.
- Jeśli do podeszwy przykleił się materiał, wyczyść podeszwę szmatką zwilżoną octem.

Czyszczenie/odkamienianie

- Aby usunąć resztki minerałów nagromadzone wewnątrz generatora pary, wykonaj poniższe czynności.
- Odwróć jednostkę bazową i umieść ją poziomo na płaskiej powierzchni. Upewnij się, że jednostka bazowa jest stabilna.
- Delikatnie podważ pokrywę śrubokrętem i zdejmij ją. (rys.7)
- Napętnij zbiornik generatora pary
- Załóż pokrywę z powrotem na miejsce, naciskając otwór i potrząśnij podstawą żelazka, aby usunąć wszelkie przylegające zanieczyszczenia mineralne.
- Otwórz pokrywę na nowo i opróżnij zbiornik generatora pary.
- Zamknij ponownie górną pokrywę.

Ostrzeżenie

- Aby uniknąć ryzyka poparzenia, należy upewnić się, że generator pary całkowicie ostygł.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, opróżnij zbiornik na wodę. Umieść żelazko na stojaku i ustaw przycisk blokady w pozycji zablokowanej.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

05199_Iron Professional
2520-3000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr.1

1. Plnicí otvor
2. Držák nádrže na vodu
3. Nádrž na vodu
4. Základna jednotky
5. Příhrádka pro uložení kabelu
6. Volič teploty
7. Žehlicí plocha
8. Rukojeť
9. Spoušť páry
10. Zamykáč páčka
11. Žehlička
12. Podložka s tepelnou izolací
13. Ovládací panel

Obr. 2.

- 70 °C-120 °C (Minimum)
- 100 °C-160 °C
- 140 °C-210 °C
- 170 °C-225 °C (Maximum)

Tlačítka a světelné indikátory.Obr.3

- Tlačítko zapnutí/vypnutí
- Tlačítko pro výběr úrovně páry
- Indikátor zapnutí
- Indikátor čištění
- Indikátor naplnění
- Indikátor nízké úrovně páry
- Indikátor střední úrovně páry
- Indikátor vysoké úrovně páry

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v

budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že všechny položky správně recyklujete.

- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Žehlicí centrum
- Tato uživatelská příručka

3. PROVOZ

První použití

- Před zapnutím žehličky odstraňte z výrobku všechny ochranné štítky a nálepky.
- Naplňte nádržku na vodu a předehejte žehličku. Žehličku použijte na vlhkém oděvu po dobu několika minut, abyste odstranili případné zbytky z žehlicí plochy.
- Upozornění: Některé části žehličky byly lehce naolejovány, což může při prvním zapnutí žehličky zapříčinit vypuštění mírného kouře. Kouř po krátké době zmizí.
- Je normální, že jednotka při prvním použití vypouští zvláštní zápach. Po krátkém čase tento zápach zmizí.
- Když je spotřebič zapnutý, parní generátor může vydávat zvuk čerpání. To je zcela normální. Tento zvuk signalizuje, že se do parního generátoru čerpá voda.
- Během procesu zahřívání žehlicí plochy může žehlicí plocha automaticky vypouštět páru po dobu přibližně tří sekund.

Naplnění nádrže na vodu

- Při vypnutí žehličky vyjměte nádržku na vodu zatažením za držák. Naplňte nádrž přes plnicí otvor.
- Ujistěte se, že hladina vody nepřesahuje značku MAX. nádrže na vodu.

Zapnutí/vypnutí

- Aby bylo možné spotřebič zapnout, musí být připojen. Stiskněte tlačítko napájení a rozsvítí se kontrolka zapnutí. Indikátor nízké páry je výchozí režim, takže se rozsvítí jeho světlo.
- Pro vypnutí žehličky stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu dvou sekund.

Tlačítko pro výběr úrovně páry

- Úroveň páry se mění stisknutím tlačítka pro výběr úrovně páry.
- V závislosti na tom, který z nich je vybrán, bude jeho kontrolka blikat a po dokončení předehevu bude svítit.

Termostat

Teplotu žehlení regulujte podle druhu žehlené tkaniny. Chcete-li aktivovat parní funkci, zvolte rozsah teploty páry, jinak se vypouštění páry neprovede správně.

Indikátor teploty

Když se žehlička zahřívá, rozsvítí se indikátor teploty. Jakmile žehlička dosáhne zvolené teploty, vypne se. Kontrolka teploty se zapne a vypne, zatímco žehlička udržuje během žehlení zvolenou teplotu.

Tlačítko zámku

Umístěte žehlicí centrum na podložku s tepelnou izolací základní jednotky a umístěte tlačítko zámku do uzamčené polohy, abyste mohli spotřebič ponechat na základně. Chcete-li odemknout, posuňte tlačítko zámku do odemčené polohy. Tímto způsobem můžete začít žehlit. Celou žehlicí stanicí lze zvednout uchopením rukojeti, pokud je žehlička umístěna na základně a páčka je v uzamčené poloze. Obr.4

Spouštěč páry

Po stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí a zvolení požadované úrovně páry a poté, co kontrolky přestanou blikat, dosáhla žehlička teploty, při které lze používat páru. Poté lehce stiskněte spouštěč páry, aby pára začala nepřetržitě vycházet z žehlicí plochy (viz obr. 5): Po úplném uvolnění spouštěče páry lze spotřebič používat pouze pro suché žehlení bez páry. Obr. 5

Parní ráz

Stiskněte spouštěč páry dvakrát za méně než sekundu, aby se aktivovala funkce parního rázu. Nyní můžete pomocí parního rázu odstranit i ty nejodolnější záhyby.

Indikátor naplnění

Když je hladina vody v nádrži nízká, rozsvítí se indikátor, následně se ozve zvukový signál a parní generátor přestane fungovat. Pokud k tomu dojde, přidejte vodu do nádrže na vodu. Za tímto účelem vyjměte nádržku na vodu a naplňte ji vodou přes plnicí otvor a vraťte ji na své místo. Obr.6

Indikátor čištění

Pokud se rozsvítí kontrolka čištění, znamená to, že je třeba parní generátor vyčistit od zbytků minerálů. Pro jeho vyčištění postupujte podle pokynů uvedených v části "Čištění a údržba". Pokud systém signalizuje, že tyto zbytky byly odstraněny, kontrolka zhasne.

Příhrádka pro uložení kabelu

Pokud se nepoužívá, parní trubku a napájecí kabel lze uložit do příhrádky pro uložení kabelu.

Automatické vypnutí

Zařízení se automaticky vypne po 10 minutách nečinnosti.

Žehlení na sucho

- Umístěte spotřebič na podložku s tepelnou izolací.
- Připojte zástrčku do zásuvky. Tím se rozsvítí indikátor teploty a indikátor páry MAX.
- Zvolte teplotu pomocí regulátoru teploty. Po dokončení se žehlička začne zahřívat.
- Jakmile je dosaženo požadované teploty, kontrolka teploty zhasne. Nyní můžete začít žehlit.

Varování

Nedotýkejte se žehlicí plochy, dokud nevychladne!

Žehlení s párou

- Uchopte držák nádrže na vodu a vyjměte ji a naplňte ji vodou přes plnicí otvor. Použijte filtrovanou vodu s nízkým obsahem vápníku. Poté znovu nasadte nádržku na vodu. Maximální kapacita nádrže na vodu je 1,8 l. Hladina vody by neměla překročit značku MAX.
- Položte žehlicí stanici na základní jednotku.
- Zapojte kabel do zásuvky a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí. Začne blikat výchozí indikátor nízké intenzity páry. Existují tři režimy: nízká, střední a vysoká intenzita páry. Vyberte požadovanou intenzitu páry pro každý oděv podle svých potřeb. Ujistěte se, že v nádrže na vodu je dostatek vody.
- Regulujte teplotu podle druhu žehlené tkaniny a rozsvítí se kontrolka. Žehlicí stanice začne vydávat teplo. Při nastavování teploty se řiďte níže uvedenými částmi „Tipy pro žehlení“ a „Doplňková tabulka“.
- Voda v parním generátoru se zahřeje a po několika minutách se kontrolka teploty zhasne. To znamená, že žehlicí plocha dosáhla požadované teploty. Když se výchozí indikátor intenzity páry změní z blikajícího na stálý, znamená to, že je žehlička připravena k použití.
- Lehce stiskněte spouštěč páry, aby pára začala vypouštět nepřetržitě z žehlicí plochy.

Varování

Nikdy nesměřujte páru na lidi!

- Po žehlení stiskněte na dvě sekundy tlačítko zapnutí/vypnutí a spotřebič se vypne společně se všemi indikátory. Odpojte kabel ze zásuvky. Buďte opatrní, žehlicí plocha může být stále horká. Nikdy se jej nedotýkejte rukou. Umístěte jej na podložku s tepelnou izolací, dokud zcela nevychladne.

Tipy pro žehlení

- Vždy zkontrolujte, zda oděv obsahuje štítek s pokyny pro žehlení. Pokud ano, postupujte podle těchto pokynů.
- Zařízení se zahřívá rychleji, než se chladí. Začněte proto žehlením oděvů, které vyžadují

nižší teploty, například oděvů ze syntetických vláken.

- Pokud oděv obsahuje různé typy vláken, měli byste vždy zvolit nejnižší teplotu žehlení, abyste vyžehlili složení těchto vláken.
- Hedvábí a jiné tkaniny, které mají tendenci být lesklé, by měly být žehleny na vnitřní straně.
- Samet a jiné textury, které se rychle lesknou, by se měly žehlit stejným směrem a lehce na ně přitlačit. Nepřestávejte pohybovat žehličkou.
- Tkaniny z čisté vlny (100% vlna) lze žehlit parní žehličkou. Regulátor teploty umístěte nejlépe do třetí polohy a jako rohož použijte suchý hadřík.
- Nikdy nežehlete zipy ani cvoky. To může žehličku poškodit.

Varování

Při žehlení vlněných tkanin může být vlna zůstat po přežehlení lesklá. V takovém případě je vhodné oděv obrátit a na této straně jej vyžehlit.

Nastavení	Teplota	Tkanina
1	70 °C-120 °C	Acetát, elastan, polyamid, polypropylen
2	100 °C-160 °C	Polyester, hedvábí
3	140 °C-210 °C	Triacetát, viskóza, vlněná vlákna
Maximum	170 °C-225 °C	Bavlna, len

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě, vyprázdněte nádržku s vodou (po každém použití) a nechte přístroj úplně vychladnout.
- Všechny nečistoty na žehlicí ploše očistěte navlhčeným hadříkem nebo neabrazivním (tekutým) čističem.

-

Varování

Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.

- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění povrchu přístroje. Kapky vody na základní jednotce a na tepelně izolovaném stojanu otřete hadříkem.
- Pokud se jakákoliv látka přilepila k žehlicí ploše, k čištění plochy použijte hadřík navlhčený octem.

Čištění/odstraňování vodního kamene

- Chcete-li odstranit zbytky minerálů nahromaděné uvnitř parního generátoru, postupujte podle níže uvedených pokynů.
- Otočte základní jednotku dnem vzhůru a položte ji vodorovně na rovný povrch. Ujistěte se, že je základní jednotka stabilní.
- Opatrně vypačte kryt šroubovákem a sejměte jej (obr. 7).
- Doplnění nádrže parního generátoru
- Nasadte kryt zpět na místo zatlačením na otvor a protřepejte základnu žehličky, abyste odstranili případné zbytky minerálů, které na ní ulpěly.
- Znovu otevřete kryt a vyprázdněte nádržku parního generátoru.
- Znovu zavřete kryt.

Varování

- Abyste se vyhnuli riziku popálení, ujistěte se, že parní generátor zcela vychladl.
- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužívá, vyprázdněte nádrž na vodu. Umístěte žehličku na podložku a umístěte tlačítko zámku do uzamčené polohy.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

05199_Iron Professional
2520-3000 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

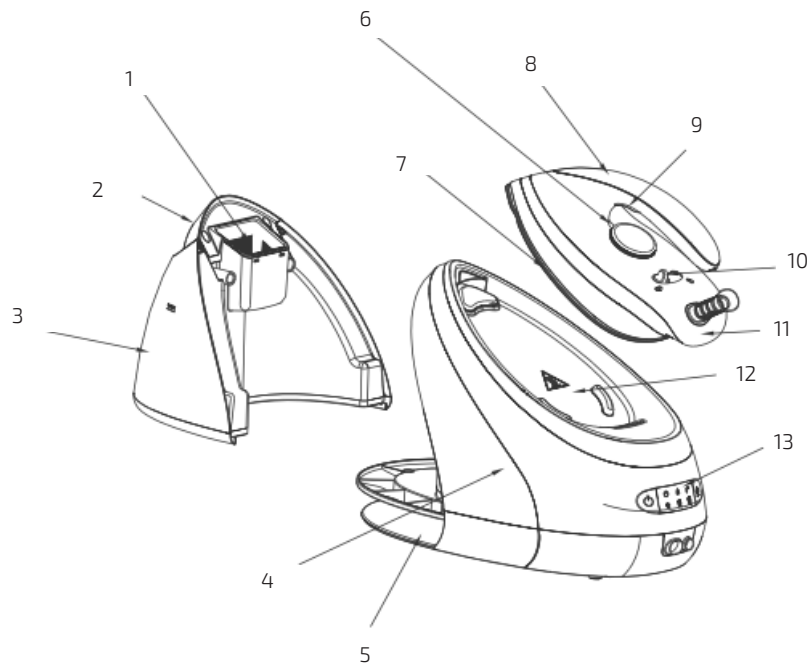


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

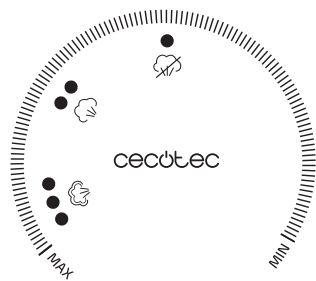


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

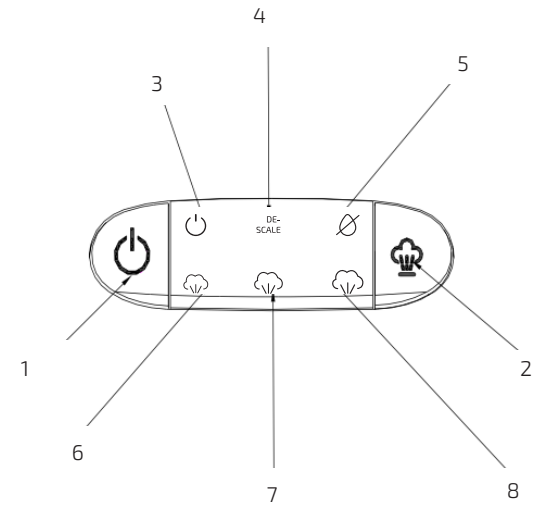


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

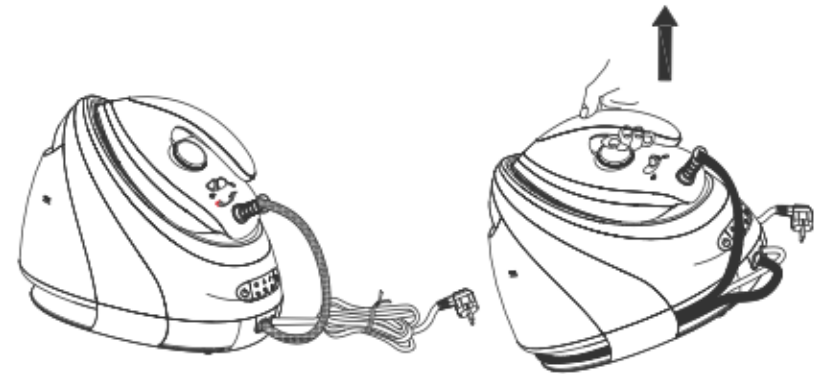


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

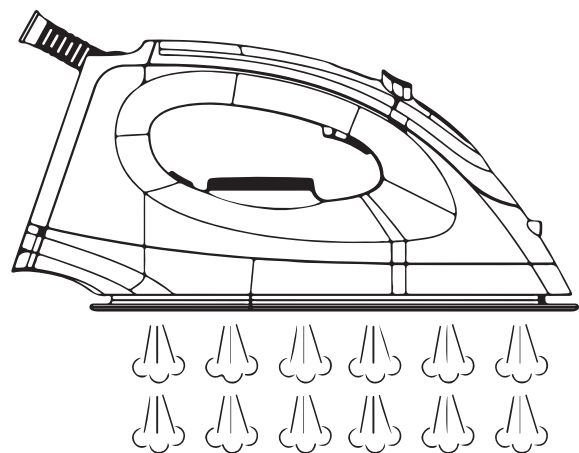


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

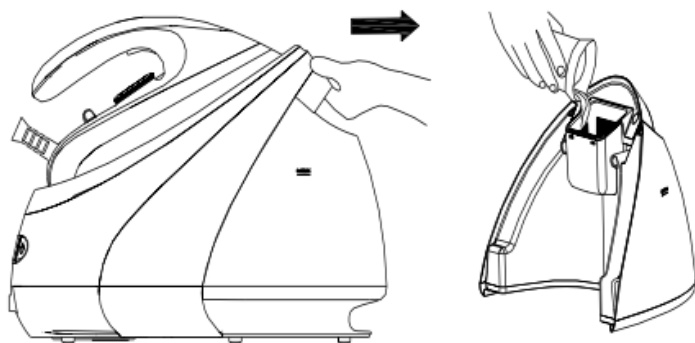


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain